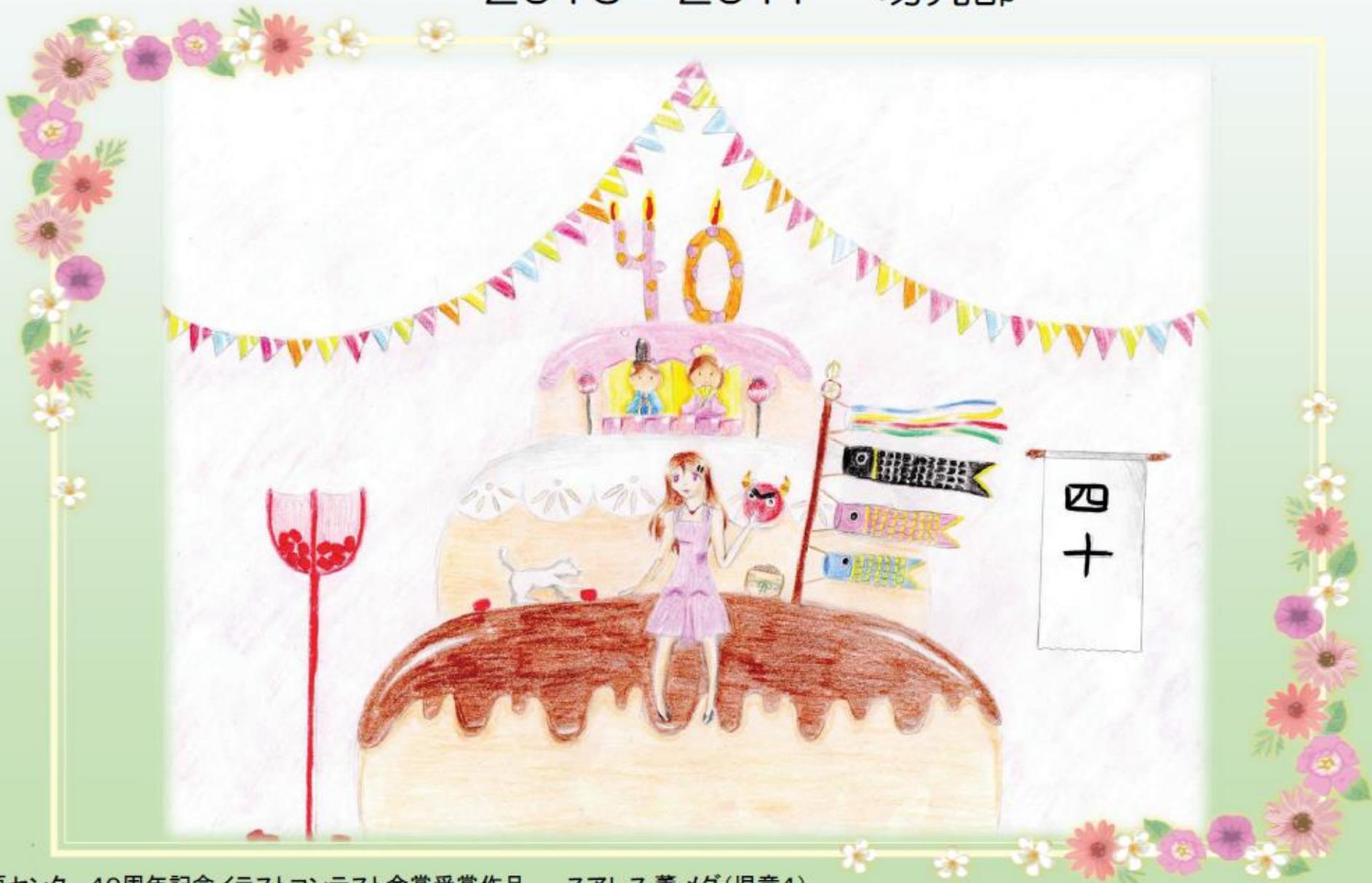


# モンテリオールの日本語センター

2016 - 2017 幼児部



# 2016年－2017年 幼児部 文集目次 1

運営委員長 挨拶	… 4	ばんだ組 クラス写真	… 32	<幼児2>	
役員 挨拶	… 5	担任 ムレイティ 真歩	… 33	みかん組 クラス写真	… 67
		アシスタント 房山 素子	… 34	担任 小林 裕子	… 68
		杉田 敬滋	… 35	アシスタント 伊藤 紀子	… 69
<b>&lt;四十周年記念記念特集&gt;</b>		清原 落偉	… 36	会田 プレフォンテエヌ 佳助	… 70
イラストコンテスト銀賞	… 6	門脇 快	… 37	松井 琉海	… 71
イラストコンテスト銅賞(幼児)	… 7	伊藤 凜生	… 38	レポート 結衣	… 72
イラストコンテスト銅賞(児童)	… 8	橿田 びわ	… 39	野田 沙也	… 73
在モントリオール日本国総領事		千田 到菜	… 40	ブファー 恵美	… 74
倉光 秀彰氏 祝辞	… 9	Tsubaki-Constance Lemair	… 41	小澤 夏子	… 75
<b>日本語センターOB</b>		ディロレト けんじ	… 42	スチュワート 新一郎 ブレイダン	… 76
Wong 直美さん	… 10	黒瀬 莉加	… 43	浅野 樹俐亜	… 77
遠藤 正樹さん	… 11	森岡 愛菜	… 44	木部 真鈴	… 78
イングラム さと子さん	… 12	馬場ラポルト 理実	… 45	西岡 青大	… 79
山本 カレンさん	… 13	はちや しえら	… 46	ガレノ菊池 麻耶	… 80
大道 朋子さん	… 14	伊藤 豊明	… 47	窪井 奏真	… 81
◆.....◆		白石 拓真	… 48	森 千陽	… 82
		石田 慶悟	… 49	齊藤 統真	… 83
				川島 健治	… 84
				◆.....◆	
<b>&lt;幼児1&gt;</b>					
こあら組 クラス写真	… 15	うさぎ組 クラス写真	… 50		
担任 畑口 亜由美	… 16	担任 ルソー 良子	… 51	さくらんぼ組 クラス写真	… 85
アシスタント 栗栖 加代子	… 17	アシスタント 小林 綾子	… 51	担任 ミトコ 香織	… 86
ステルノン 裕理	… 18	ダルグリッシュ 海流	… 52	アシスタント 池松 夏果	… 87
竹内 紫衣奈	… 20	栗原 賢隼	… 53	ギルメット 悠悟	… 88
津島 優	… 21	田中 快斗	… 54	ルキマ カーリン	… 89
植村 落音	… 22	クイン・登 斗真	… 55	あるからず さら	… 90
石川 尚貴	… 23	南畝 暖大	… 56	ハビアー 絵真	… 91
テオ ドードン	… 24	小松 輝	… 57	左木山 有那	… 92
阿部 統真	… 25	ジュトラス 伊織	… 58	アサフ オドレイ 杏	… 93
雨宮 成安	… 26	岩本 ローレンゾ	… 59	ロベルト カ丸	… 94
安 世稀	… 27	小久保 直希	… 60	長谷川 レオナル	… 95
佐藤 レナ	… 28	佐藤 優奈	… 61	中野 とま	… 96
渡辺 実励	… 29	北野 琴音	… 62	石井 くらら亜実	… 97
高尾 明空	… 30	李マーチー 菜々美	… 63	柴田 かなこ	… 98
征矢 晴真	… 31	えりさ パーベ	… 64	中島 広観	… 99
		小沢 歌蓮	… 65	矢野 直愛	… 100
		美月 野崎 ヴェイユ	… 66	ディチェサレ 賢人	… 101

※ 名前、ページ数をクリックすると各ページへ移動します。

# 2016年－2017年 幼児部 文集目次 2

		<b>ほし組 クラス写真</b> … 138	<b>&lt;行事写真&gt;</b>
<b>もも組 クラス写真</b> … 102		担任 森 千夏 … 139	子供の日 … 172
担任 サーフアロフ 幸江 … 103		アシスタント 中根 万理香 … 140	運動会 … 173
アシスタント 瀧野 千鶴 … 104		大久保 空 … 141	書初め … 174
ステルノン 礼恩 … 105		ファラハット 夢愛 … 142	節分 … 175
カーシャル 健志 … 106		山田 小雪 … 143	
コッシオ ソフィア 桜 … 107		堂園 恵理 … 144	
夏子 ボナリ … 108		千田 太陽 … 145	
中村 暁 … 109		四ヶ所 クロエ美亜 … 146	
八木 ソフィ 冴彬 … 110		宇都宮 寿 … 147	
大竹 悠豪 … 111		上谷 拓未 … 148	
浅野 大河 … 112		グラトン ミカエル … 149	
梅山 海花 … 113		リー 桃子 … 150	
小池 有桜 … 114		ラッチマン 明 … 151	
ライダー タラ … 115		小林 玲奈 … 152	
會 賢都 … 116		栗原 悠隼 … 153	
ハリヤピン 亜文 … 117			
徳武 勲 … 118		◆……………◆	
松井 ミア … 119			
◆……………◆		<b>にじ組 クラス写真</b> … 154	
		担任 栗原 有美 … 155	
		アシスタント 黄 久美子 … 156	
<b>&lt;幼児3&gt;</b>		イングラム ケンゾウ … 157	
<b>つき組 クラス写真</b> … 120		扇谷 紗奈 … 158	
担任 井戸田 友美 … 121		倭 蒔弥 … 159	
アシスタント 宮崎 恵子 … 122		ソープ リチャード旭仁 … 160	
門脇オリヴィエ 真愛 … 123		高島 神 … 161	
廣田 波 … 124		竹内 璃央奈 … 162	
李マーチー 百合亜 … 125		西 笑美子 … 163	
黄 陽花 … 126		土居 匠 … 164	
ダルグリッシュ 悠杏 … 127		マネラ 冴矢 … 165	
窪井 舞花 … 128		チフォー なおき … 166	
ギルボ 快斗 … 129		ウドラフ ミナ … 167	
遠藤 レニー … 130		山谷ブラウン 誠 … 168	
三上 レナ … 131		中林 アレキシー … 169	
河西 あまね … 132		中山 りら … 170	
杉田 雄飛 … 133		佐藤 直美ロッシーナ … 171	
野崎 真知弥 … 134			
大竹 葵 … 135			
樋口 珀 … 136			
うおん たいしん … 137			

※ 名前、ページ数をクリックすると各ページへ移動します。

2016年度日本語センターは四十周年を迎えました。準備期間が短かった事もあり大掛かりなイベントは出来ませんでしたが、年間の通常行事に組み込み且つ海前係を始め関係者の御協力を得て四十周年特別行事をさせて頂きました。運動会では領事からの祝辞を頂くと共にセンター設立に貢献された方々を招き四十周年祝典をしました。文集では表紙のイラストコンテストを行い、歴代の教員の方々、役員の方々にもお言葉を頂き、四十年の節目を飾る素晴らしい文集となりました。文集にてお言葉を頂いた方々を紹介させて頂きます。長く教員、役員で御貢献いただいたWong直美様、センター設立当初の役員として御貢献いただいた 遠藤正樹様、3世代でセンターへ長きに渡って通っていらつしやるイングラムさんと子様、保護者として通っていた山本カレン様、つい昨年までセンターで役員、発表会リーダーとして御活躍された大道朋子様にお祝いのお言葉を頂きました。この場を借りしましてご関係者の皆様には厚くお礼申し上げます。

さて私は2年間役員を勤めさせて頂き、良きも悪きも経験や勉強をしました。体力の限界と家族への負担が大きすぎるのを考えてと継続を断念せざるをえませんでした。任期の中で感じた私見を勝手ながら綴らせて貰います。

センターは大きくなり管理が難しくなってきたのは任期中に幾度も説明させて頂きました。センターを樹木で表現させて頂きますと、生徒たちは葉っぱ、先生方は木の幹、役員は根っこだと思います。四十年をかけ大きな樹木になりました。現在はその根っこの部分が大きな幹、葉を支えきれなくなっています。どうしたら根っこは強くなれると思いますか？毎年根っこが変わるのなら様々な形でのサポートが必要だと思います。そのサポートこそが保護者の皆さんの方です。毎年役員の方々が大きな責任の元、数々の犠牲を払って頑張っています。運営全てを役員や教員に任せるだけでなく保護者一人一人が運営者としての自覚をもってサポートするべきではありませんか。行事係をすれば全ての責務が全うされるわけではありません。朝の会や保護者会に出席するだけでもありません。役員業務は地の中の事です、見ようとしない方にはどのような事が行われているかは解らないと思います。何が行われているのか、どのように運営されているのか、どうすべきなのか一人一人認識すべきだと思います。それが保護者が運営すると言う事ではないでしょうか。私は2年間を通してその根っこの立場の難しさと重要性を地上に出して叫ぶ事しかできませんでした。残念ながら私には皆さんを納得させ、動かす力まではありませんでした。そして、私には一番必要な時間も環境もありません。この状況で退かなければならない事は非常に心残りではありますが、これからは一保護者として新しい役員方を出来る限りサポートしていきたいと思います。もし運営の事で知りたい事提案があれば私や元役員に聞いてみてください。

もし保護者の方々が運営のことを気にもとめず、お知らせメールも毎週読まず、役員や教員へ全てを任せてしまっている状態が多く見られるようであれば役員にもっと権限を与えたり体制を変えたりなどをし運営の根本を変える必要があると思います。これからはそこをもっと話すべきことだと思います。それは役員の仕事だけではないと思います。何度も言いますが、モントリオール日本語センターは大きな樹木です。根っこ、木の幹、葉っぱそしてそのサポートが重要です。幼児1の人数を制限する事によつて、今年は何の大きな大きさを決めました。これからは地に根をしっかりと張れるよう何をすべきか一緒に考えていき、各々を尊重しながら更に成長を遂げていただきたいと思います。

最後に役員の位置づけを考える事は現在の役員だけの為ではなくこれからの保護者の方の為でもあります。誰が次期役員になるかは判りません。自分が役員をするときの事を考えながら役員の方を考えてみてください。

2年間ありがとうございました。

# 2016 – 2017 モントリオール日本語センター役員

出来るのかどうかも分からない状態で手を挙げ一年。数字が得意でもないのでに会計を担当し必死に業務をこなしました。一緒に会計を担当したギルボさんと支え合い、周りの皆様に助けられ何とか終わりを迎えました。これからも子供達が楽しくセンターに通うことができる様少しでも役に立つことができたのなら幸いです。一年間有難うございました。

会計 清原 由香里

引き継ぎ期間も含むと一年以上役員として業務を行ってきました。何もかも手探りで一杯一杯だった一年だったと思います。この後の役員さん方が気持ち良く務めれる事、子供達がこれからも楽しくセンターに通える事を祈っています。一年間ありがとうございました。

会計 ギルボ 伸代

疾走した一年でした。現場にいる教員、そして何より生徒である子ども達を第一に、センターに始まりセンターに終わるような一日を重ねてきた一年でもありました。運営側の想いを理解して頂くには時間が短すぎたり、状況として厳しかったり、決して楽しいことばかりではありませんでしたが、この先のセンターのこと、子ども達のことに対する想いは無駄ではなかったと思っています。これからは、一保護者としてセンターに貢献していきたいと思っています。

副運営委員長 阿部 彩子



日本語センターは今年度で創立40周年を迎えました。その記念すべき節目の年に偶然にも役員に立候補致しました。沢山の方々に支えられ、多くのことを学ばせて頂いた一年でした。40年の歴史を築いて来られました、全ての皆様に感謝と敬意を表し、これからも日本語センターの為に微力ながら協力していきたいと思っております。

保護者代表 遠藤 有希世

2016年度は変化の多い年でした。生徒数は300名を超え、3階、4階のより広いスペースにて教室を使用することになりました。今年は40周年を記念する年になった為、企画準備で大きなことは出来ませんでした。が、係やボランティアの皆様のご協力があったお陰で、素晴らしい記念文集になりました。皆様ありがとうございました。

保護者代表 小池 幸恵

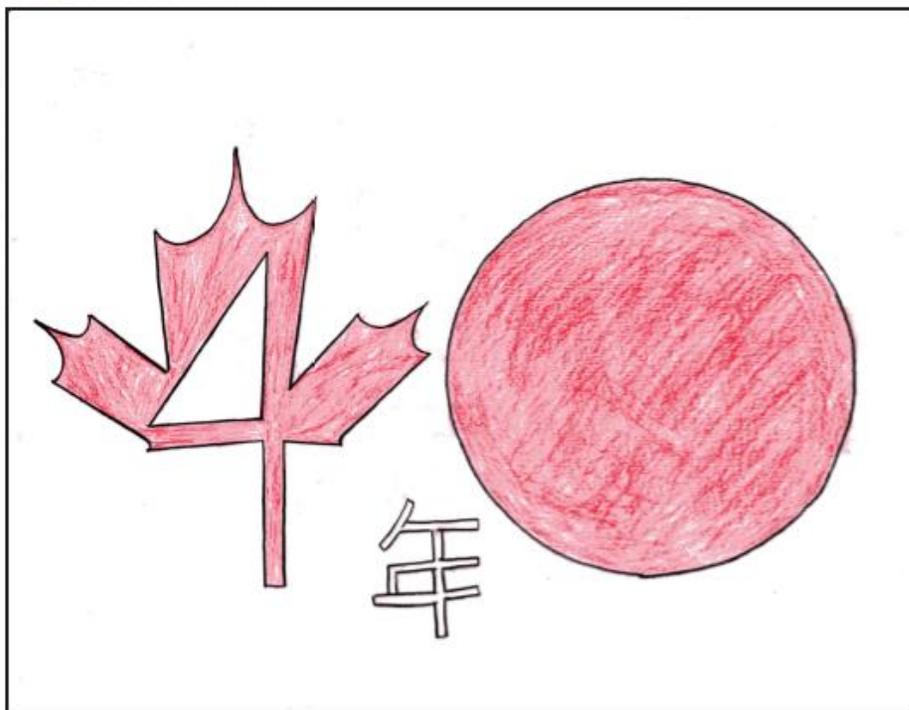
本当に務まるのかと不安だらけで始まった役員業務ですが、運営に携わり、教員やアシスタントの方々のご尽力と保護者の皆様の協力の上、センターが成り立っていることを実感勉強させて頂きました。今後も色々な課題が出てくると思いますが、子供たちが楽しく通えるセンターになるよう、一保護者として少しでも貢献できたらと思います。1年間ありがとうございました。

副運営委員長 千田 恵美

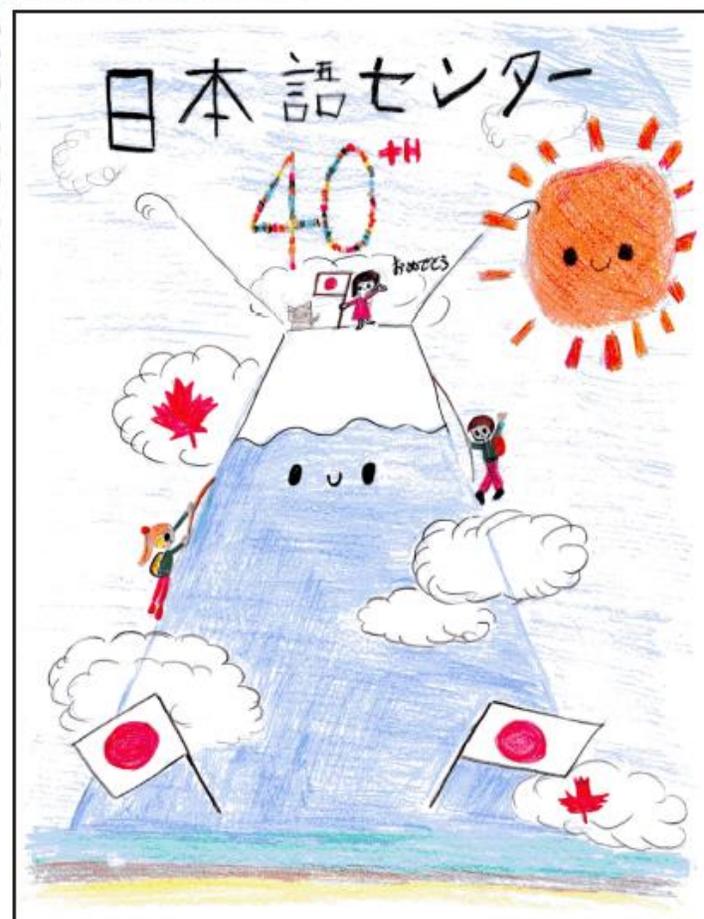
# 40周年記念特集

## 日本語センター40周年企画文集イラストコンテスト

銀賞



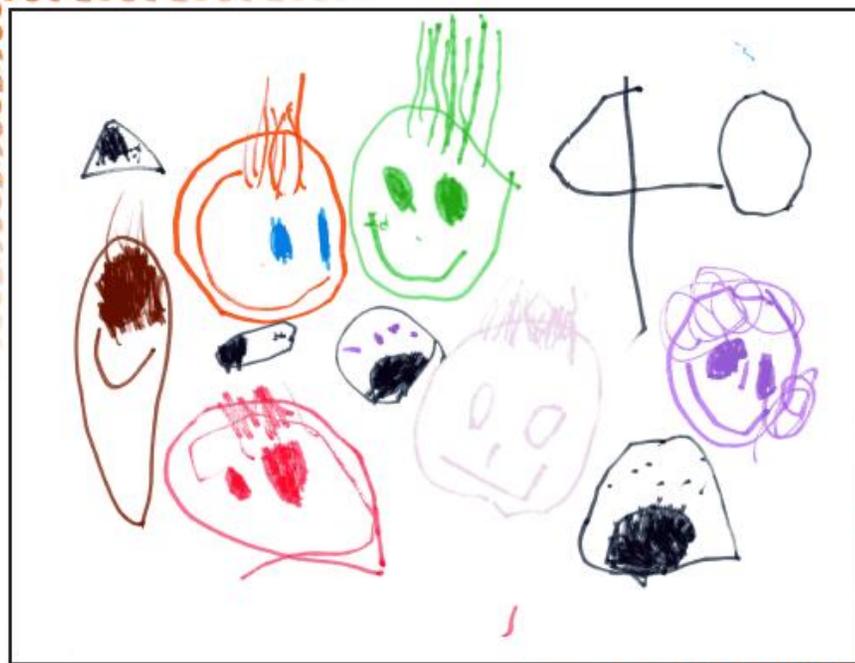
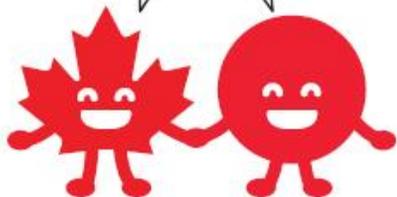
銀賞 江本想里夢さん(児童5)



銀賞 笠井由貴さん(児童3)

# 日本語センター40周年企画文集イラストコンテスト

銅賞



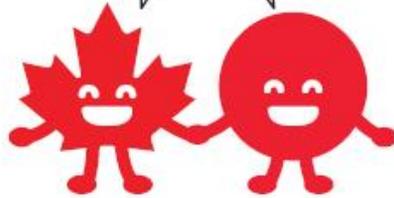
銅賞 石田慶悟さん(幼児1ぱんだ組)



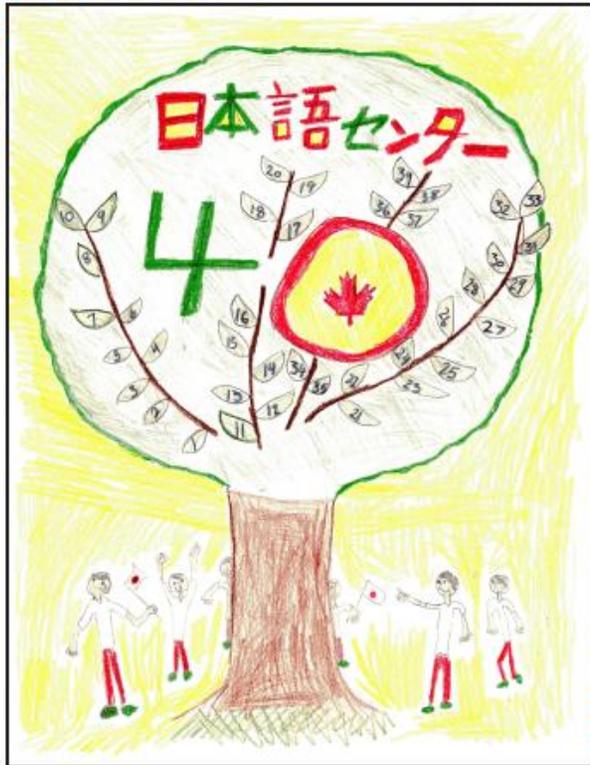
銅賞 黄陽椛さん(幼児3つき組)

# 日本語センター40周年企画文集イラストコンテスト

銅賞



銅賞 石田沙羅さん(児童1)



銅賞 笠井健治さん(児童3)



銅賞 傳麻耶さん(中高等1)



モントリオール日本語センター開校40周年記念祭・運動会祝辞

在モントリオール日本国総領事 倉光秀彰

モントリオール日本語センターは、1976年に日本語教育を通して子供達に日本人としてのアイデンティティを残したいと切望する保護者の有志の方々によって創立されたと伺っております。それから40年の間に生徒数は280名を超えるところまで増加しています。このことは、日本語センターの運営において、これまで、保護者の皆様の並々ならぬ御尽力の賜であると受け取っております。そうした中、本日は開校40周年を記念して、開校40周年記念祭・運動会が開催されますこと、誠におめでとうございます。

日本国内でも、多くの学校で、運動会が開催されますが、運動会が日本で行われたのは明治時代、今から140年も前のことだそうです。日本の教育において伝統行事と言える運動会を、モントリオール日本語センターでも開催していることは、子供達が、日本語の勉強だけでなく、日本の文化も体験できるといふことであり、子供達にとって素晴らしい経験であると思います。

モントリオール日本語センターは3歳のお子さんから通学されていますので、幼児部から児童・中等部のお子さんまで、多彩な運動会が午前午後と開催されることと思います。

また同時に、このような運動会を毎年開催するために、モントリオール日本語センターの運営委員の皆様、諸先生方、そして、運動会委員の方々が、準備の段階から当日の運営まで様々な工夫をされていると伺っております。モントリオール日本語センターの子供達のために、今後ともよろしくお願いいたします。

生徒の皆さんにとっても、今日は、待ちに待った運動会と思います。

日頃の皆さんの頑張りを、今日は、運動会での様々な競技を通じて、充分発揮してください。皆さんの運動会が楽しい思い出となるような素晴らしい大会となることを願っています。

2016年10月29日

継承語教育は子供の心の問題、人格形成、知的発達と直結しており、教育的に非常に大事な分野である。(中島和子・名古屋外国語大学)

継承語は、親子のコミュニケーションとして必要不可欠な言葉です。つまり、子供の情緒安定、アイデンティティの形成に深くかかわる言語教育としてその意義は非常に大きいといえます。(フランクフルト継承にほんご教室)

私共が三才半と五才の娘を連れて当地に越してきたのは。今から約三七年前の事です。当時、モントリオールには国語としての日本語を教える日本語補習校と継承語としての日本語を教える日本語センターがありましたが、私は日本語センターに娘を通わせることにしました。創立してからの日もまだ浅いセンターは、規模も小さく組織としての体制も整っていませんでしたが、運営陣、先生方、保護者が一体となつて、いかにして楽しい雰囲気の中で子供達に日本語を習得させるかという事に関して努力を惜しまず、家庭的で和やかな雰囲気でした。同時に英仏バイリンガルのカナダ社会にマイノリティーとして巣立っていく子供の情操面、文化面に重きを置いた日本語教育に対する情熱も感じられました

ウオング直美

先ずは、モントリオール日本語センター40周年おめでとうございます。

私は1980年代に二人の娘を9年余りモントリオール日本語センターに連れて行くかたわら学校の運営に関わり、主に日本の国際交流基金、カナダ政府、ケベック政府から補助金や教科書などを頂く手続きなどをしていました。

母親がカナダ人で父親が日本人である場合、子供の日本語教育はとても難しくなっていくことが予想されます。それは子供と接触する時間が極端に限られているからです。上の娘が生まれた時に子供の日本語教育に非常な不安を覚えました。自分の子供にへたくそなフランス語や英語で話すなんてとても考えられない。迷っている時に会社の年配の女性から諭すように「言葉は親からの最高の贈り物」ですよと言われはつとしました、これは何としてでも日本語を教えなくてはならない。もうこれしかないと決意し毎日涙ぐましい努力をしました。幸い職場が自宅の近くでしたからお昼は家に帰り、朝、昼、晩と毎日15分、30分と絵本を読み、話しかけ、いっしょにいる時間を作りました。娘に男言葉を教えるわけにもいきませんのでいつも丁寧な言葉で話しました。1980年に入って売り出されたVCRは大いに助けになりました。日本のアニメを見させているいろいろな言葉使いにも接するようさせました。毎週土曜日に日本語センターに行つて友達といっしょに日本語環境の中で日本文化に接することは言葉を習う以上に有意義なことだったと思っています。週2時間では日本語は習得できません。やはり日本語は家庭でしっかり教えることが大事です。私の二人の娘は37と39歳になりましたが、今、私と普通に日本語で会話ができることの嬉しさを感じています。

私の話を参考にされ日本語を真剣に教えてあげて下さい。それは親から子供への素晴らしい贈り物になります。

遠藤正樹

日本語センター創立から、もう40年も経つのですね。40年前のモンリオールは日本人も少なく、ケベックの人たちにも日本についてはあまり知られていませんでした。今では誰でも知っている「寿司」も、「それ、何」との返答がかえってくる調子。要するに「富士山芸者」でしか知られていない日本でした。

そんな中で、カナダ人日本人の混血である娘に日本語とその文化をどのように伝えていくかが私の子育ての課題でした。日本文化に誇りを持って欲しいのが私の願いでした。「現地校の子供たちが土曜日は楽しく遊んでいるのになぜ私は学校に行かねばならないの？」とか日本に行くと「混血の子供」としての偏見を受けるなどの経験から「日本語を学ぶ」ことに反撥を表したこともあります。しかし自分が母親になった今、自分の子供（私の孫）を日本語センターに通わせています。彼女も日本語日本文化を学ぶ大切さを思うようになりました。ケベックの人たちも日本文化を称賛し始めています。日本文化を大切に子供を通じて継承していくことを目的にもった日本語センターの役割は大きいと思います。益々の発展を願っています。

イングラムさと子

"Happy 40<sup>th</sup> Anniversary to the MJLC! I would like to thank the MJLC for the honor of contributing to your commemorative text. There were so many amazing volunteers who have contributed their time and talent over the years that I am humbled that you would ask me to write a few words. Though my son unfortunately did not learn as much Japanese as I would have liked, that is entirely my fault! I did not speak as much Japanese as I should have at home. However, your school certainly accomplished my main goal for enrolling him – to learn about and be proud of his Japanese heritage. The gift your center provided to my son was to instill in him an appreciation, curiosity and pride of his Japanese roots. It is now a large part of his identity. He has done class presentations about Japan, what it means for him to be Japanese-Canadian, the language, the food and the culture. He tries to speak Japanese with his grandparents. He is eager to visit Japan next year. He has participated in Taiko every week since he was about 6 years old and is very proud and happy to be part of that community. Even though it's been about 5 years since he attended the MJLC, he still remembers loving setsubun,

undokai, akimatsuri, etc. I strongly feel that pride, confidence, discipline, the importance of tradition, respect and sense of community can only be gained and reinforced with the help of others and the MJLC was an important part of teaching those values to my son.

Again, thank you for the honor, the priceless cultural experience and many good memories."

Karen Yamamoto

日本語センター創立四十周年に際して

大道 朋子

娘二人が日本語センターに通った十年間、保護者としての活動を通して様々な経験をさせて戴きました。

特に、リーダーを務めた発表会の思い出は格別です。発表会係の醍醐味は、発表会一週間前にして完成と言うには程遠い出来栄であった作品が、発表会本番には見違える程素晴らしいものになるまでの過程を、先生方や生徒達と一緒に共有できることです。生徒達が本番で発揮する能力には毎年驚かされましたが、それ以上に、発表会に向けての数か月間、発表内容の考案から準備、また、生徒への指導に多大なる時間と労力をかけてくださる先生方には脱帽の思いでした。先生方の情熱と努力があるからこそ、毎年の発表会が素晴らしいものになるのでしょうか。

日本語センター創立以来四十年の間に教鞭を執られた先生方に、改めて敬意を表すとともに、日本語センターが日本語教育の場としての価値を更に高めていくことを期待します。



幼児1コアラ組  
畑口先生

ゆりくん

この一年で本当にたくさんの色んな事が出来る様になりました。たくさんの「ごきげん」を共有できてうれしかったですよ！ありがとうございました。

しえなちゃん

いつも冷静なしえなちゃん。お話もちゃんと聞いてくれて本当に助かったよ。作品を見せてくれる時のうれしそうに見える顔がかわいかったよ。

ゆうくん

どんどんと「自分」を確立していく姿を目の当たりにさせてもらいました。作品も回をこなすようになってね。たくさんの成長を見守れてうれしかったですよ。

まきくん

おしゃべり上手で、でもちゃんと照れ屋さん。色々なことを知っているお兄さん。まきくん。手あそびも歌も楽しんでくれてありがとうございました。まきくんの作品はいつもみんなのお手本でした。

ろうくん

日本語がとっても上手で、物知りで、作品をしたら芸術家の血がさわるのが、いつも素敵なお作品が出来ましたね。いつもでも「カワイイ」ろうくんでした。

一年間サポートありがとうございました。

かじんくん

あ、と大人しかたにかじんくんが友達と楽しそうにしている姿を見て、とってもうれしかったですよ。いつも丁寧な作業をしておどろかせてくれましたね！！

たけおくん

大きくのびのびした目で「先生、あのあつとおしゃべりしてくれてたけおくんにキョウコでした。いつも最後まで元気で作業をしてね。その姿、忘れませんよ。

こおくん

ツンデレ王子のこおくん。2学期にはじめて笑顔を見せてくれた。3学期には初めてお当番の仕事をしてくれた時、とってもうれしかったですよ。ありがとうございました。

とうまくん

いつも元気いっぱい。何れが一番にやってくれたとうまくん。作品もお手伝い。何でも早かったね！甘ん坊なとうまくん。しっかり者のとうまくんも大好きだよ。

たけあちゃん

いつでも気楽なたけあちゃん。たくさんの愛をありがとうございました。きっとお家でもお姉ちゃんだろ？ううな。また甘ん坊なたけあちゃん。いつも来てね。たけあちゃん。なまえ

せひちゃん

いつも先生のお目もしっかりと見て、「うん、うん」とうなずいてくれるせひちゃん。お返事を元気に出来たね。一年間たくさんの事を頑張ったね。せひちゃん。笑顔大好きだよ。

れなちゃん

物静かだけれど芯の強さがにじみ出ているれなちゃん。いつもカラフルな色使いが出来ていて「いいな」と思っていました。たくさんの芸術作品を生み出してね。

はなちゃん

「Oui」から「はい」へ「Merci」から「ありがとう」へ。こんな小さな変化が大きな喜びでした。いつも楽しくてセンターに来てくれてありがとうございました。

ありあちゃん

クラス生のしっかり者のありあちゃん。お手伝いもたくさんしてくれました。次々と飛び出る大人発言を褒めてもらいました。これからもたくさん吸収してね。

はるまくん

いつも優しく、いせしのはるまくん。「たまには悪さをしてみたら？」と言うアドバイスをしていいいい子でした。ありがとうございました。ー！！

とろろ組 火田 亜由美



こあらぐみの おともだちとの いちねんかん くりすかよこ



去年の四月・新学期が始まってから、あつという間の一年間でした！

始めはまだまだ幼くて、教室では、おかあさんって涙の雨が降ったり、はずかしくてシーンと静かだったりのみんなが、今ではどうでしょう、ちゃんとした大きな声でお返事したり、おとうさん・おかあさんとどこかへお出掛けしたこと、デイケアでお友達と遊んだこと、飛行機に乗って日本へ行ったこと、などなどたくさんお話ししてくれます。

おやつのお当番でみんなに「どうぞ」って配ってあげたり、はさみを上手に使って切り紙や工作をしたり、絵本を見たり、手遊びや歌を歌ったり、日本語で楽しくおともだちと一緒に過ごすことが出来るようになりました。

最近では語彙もとっても増えて、フラッシュカードを見ながら、我先にと、動物・お花・乗り物・食べ物・色・形など様々な名称をドンドン言うようになるようになりました。あゆみ先生と顔を見合わせて「ずいぶん成長したねー」って、とっても嬉しくなりました。

きつと、ご家庭でもおとうさん・おかあさん、或いはお姉ちゃん・お兄ちゃんと一緒に絵本を読んだり、お話ししたり、日本語での楽しい時を持っていらっしやるのでしようね。言葉の習得は、日常生活でどれだけ使っているかが鍵になりますものね。

現地のデイケア、そして小・中学校と上に進めば進むほど、日本語で話せるおともだちの存在、又、家庭での日本語「コミュニケーション」がたいせつになってきますね。

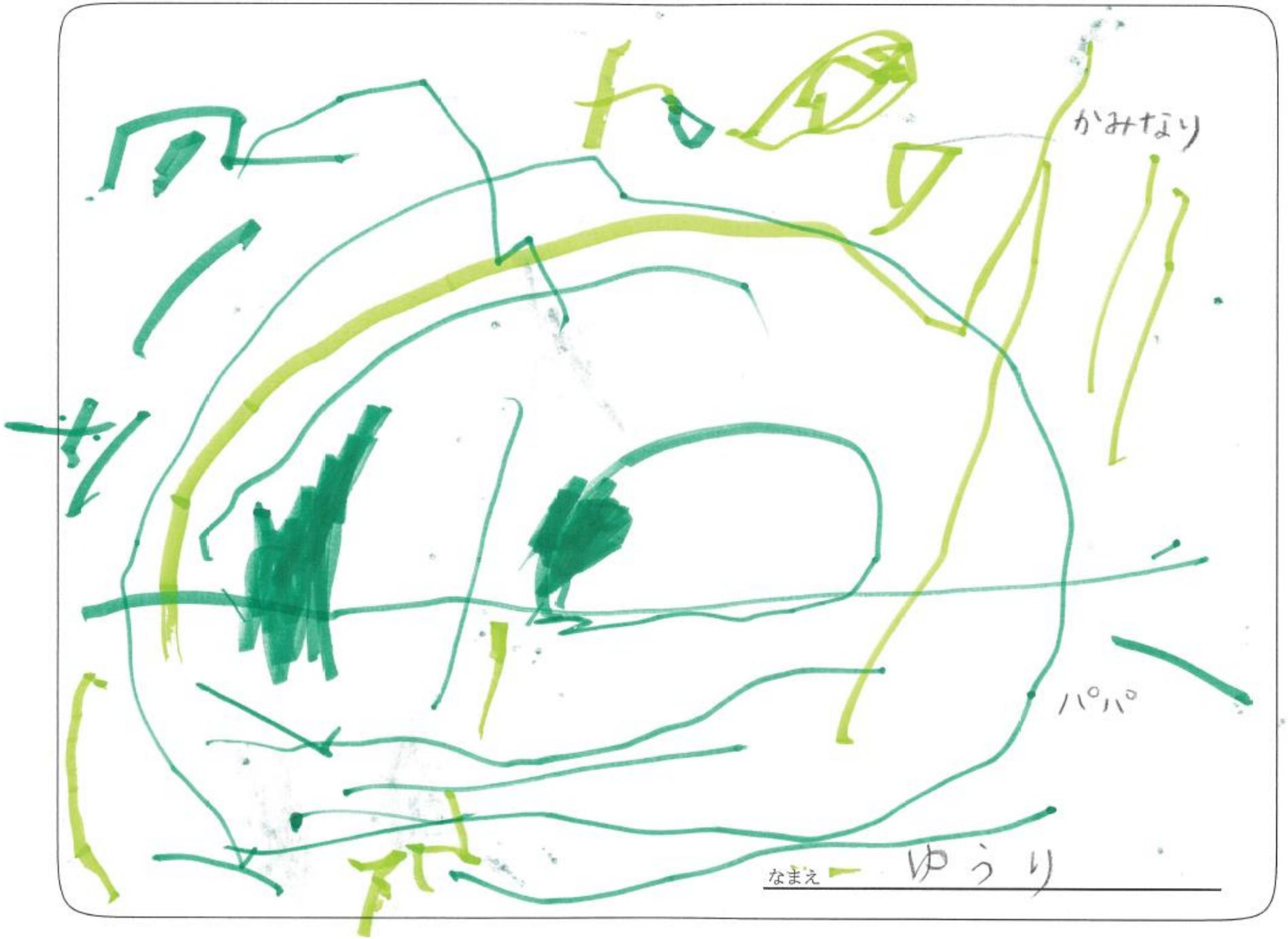
この一年間、様々な場面で、保護者の方々に沢山の協力をしていただきました。この場をお借りして、御礼を申し上げます。

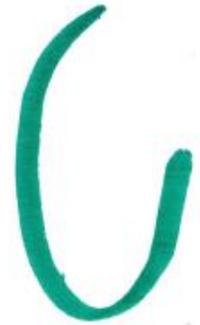
どうもありがとうございました。

上のクラスになっても、時々こあら組に遊びにきてくださいね。

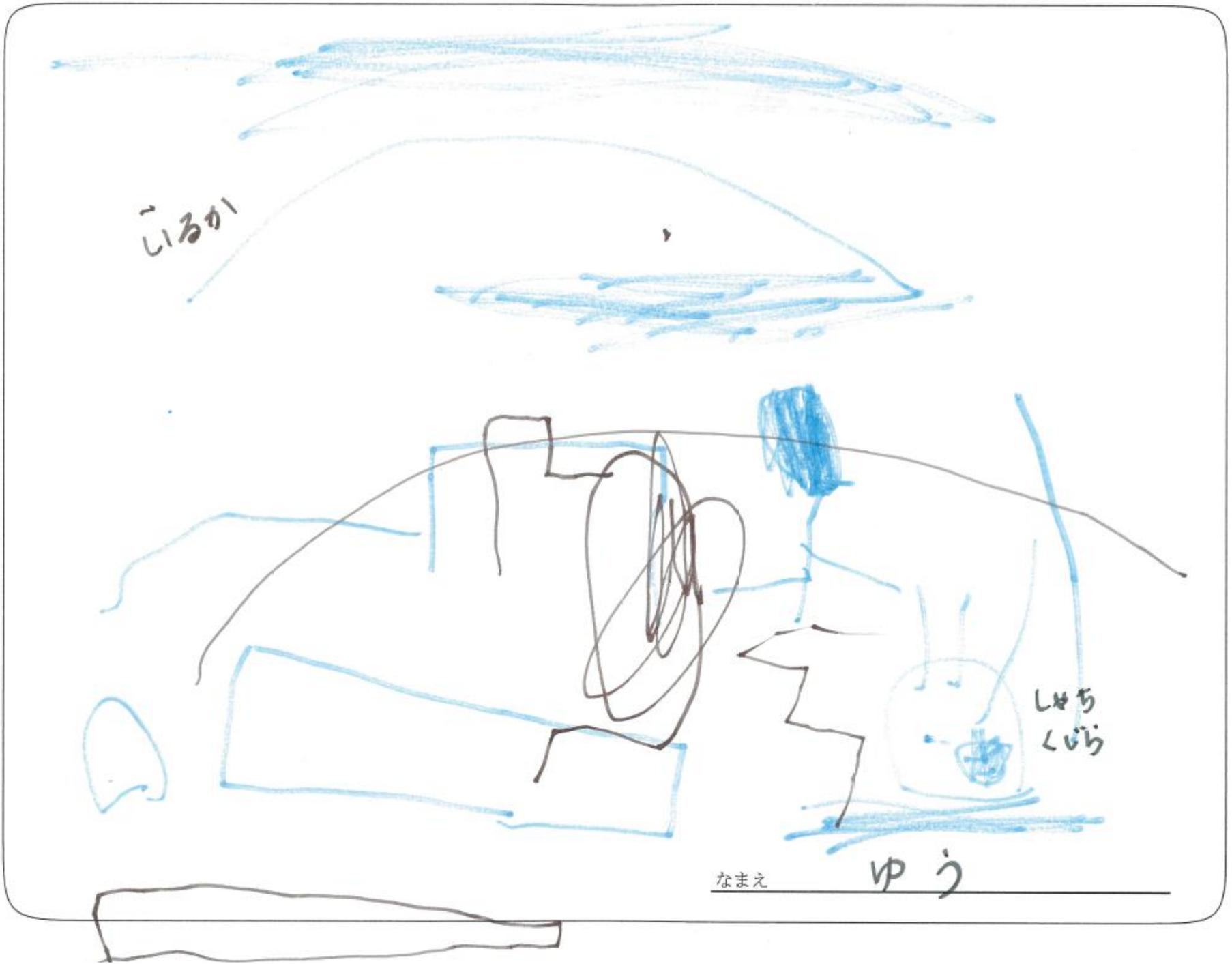


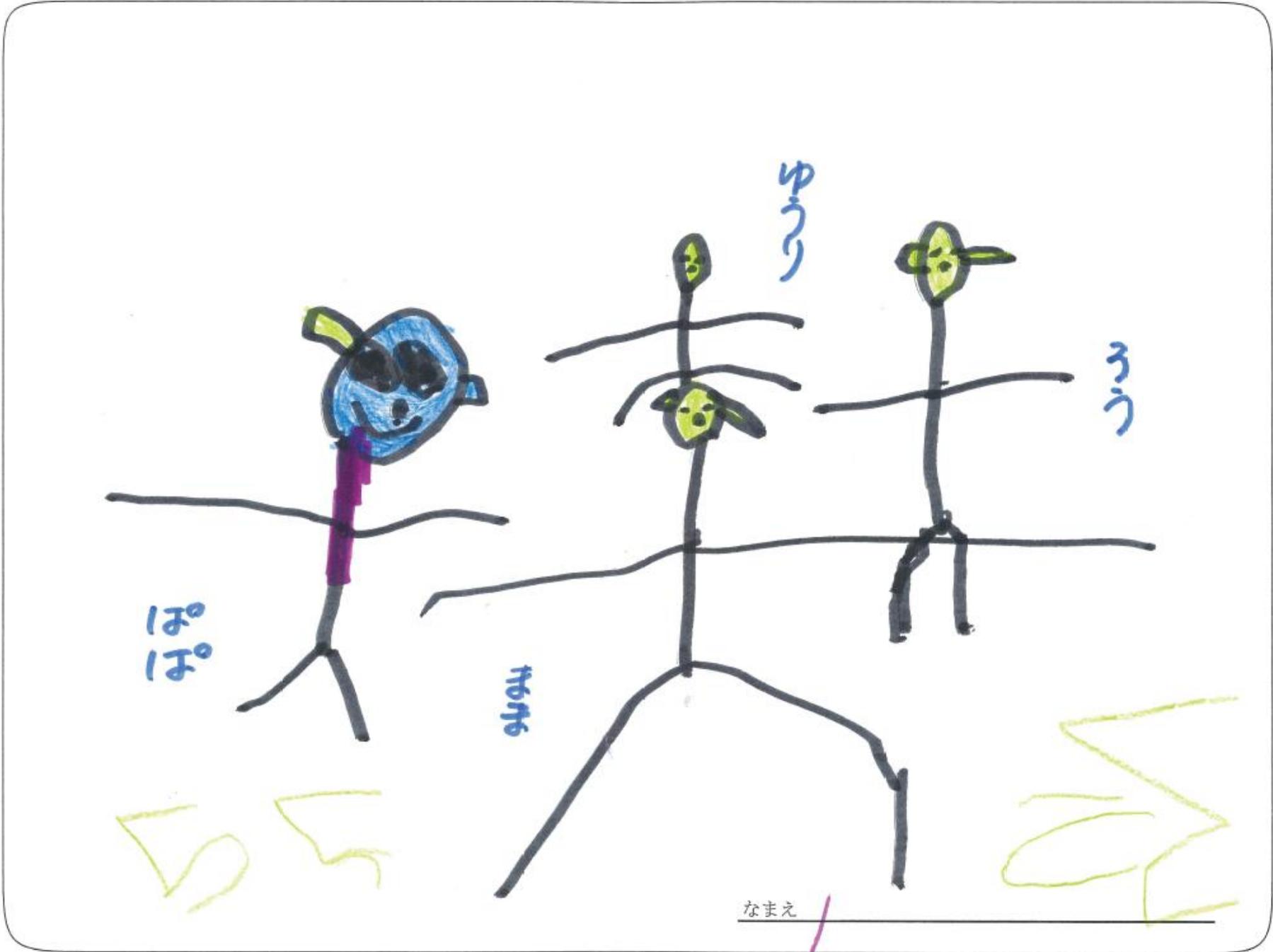






なまえ しえな





ま

い

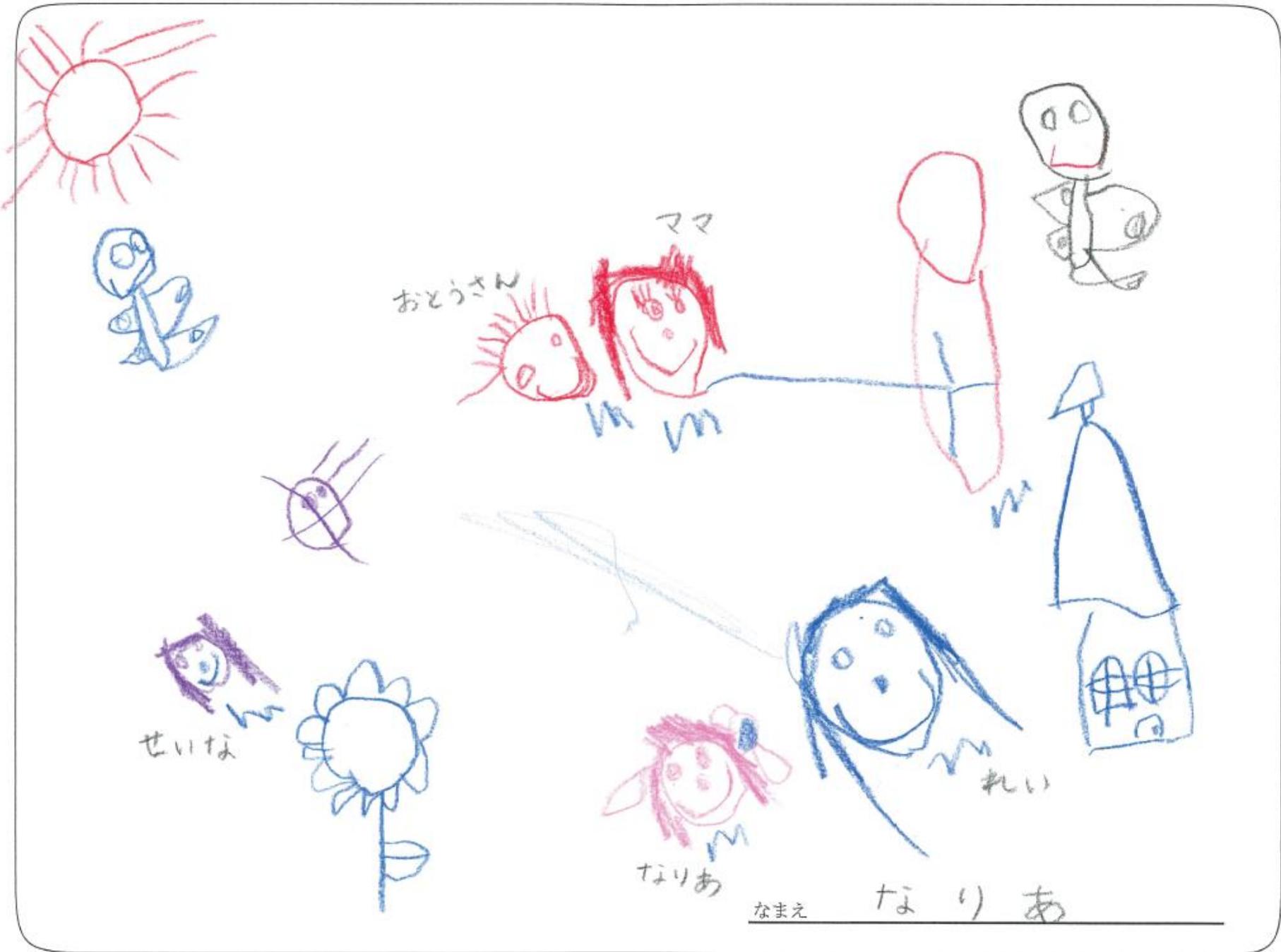


なまえ

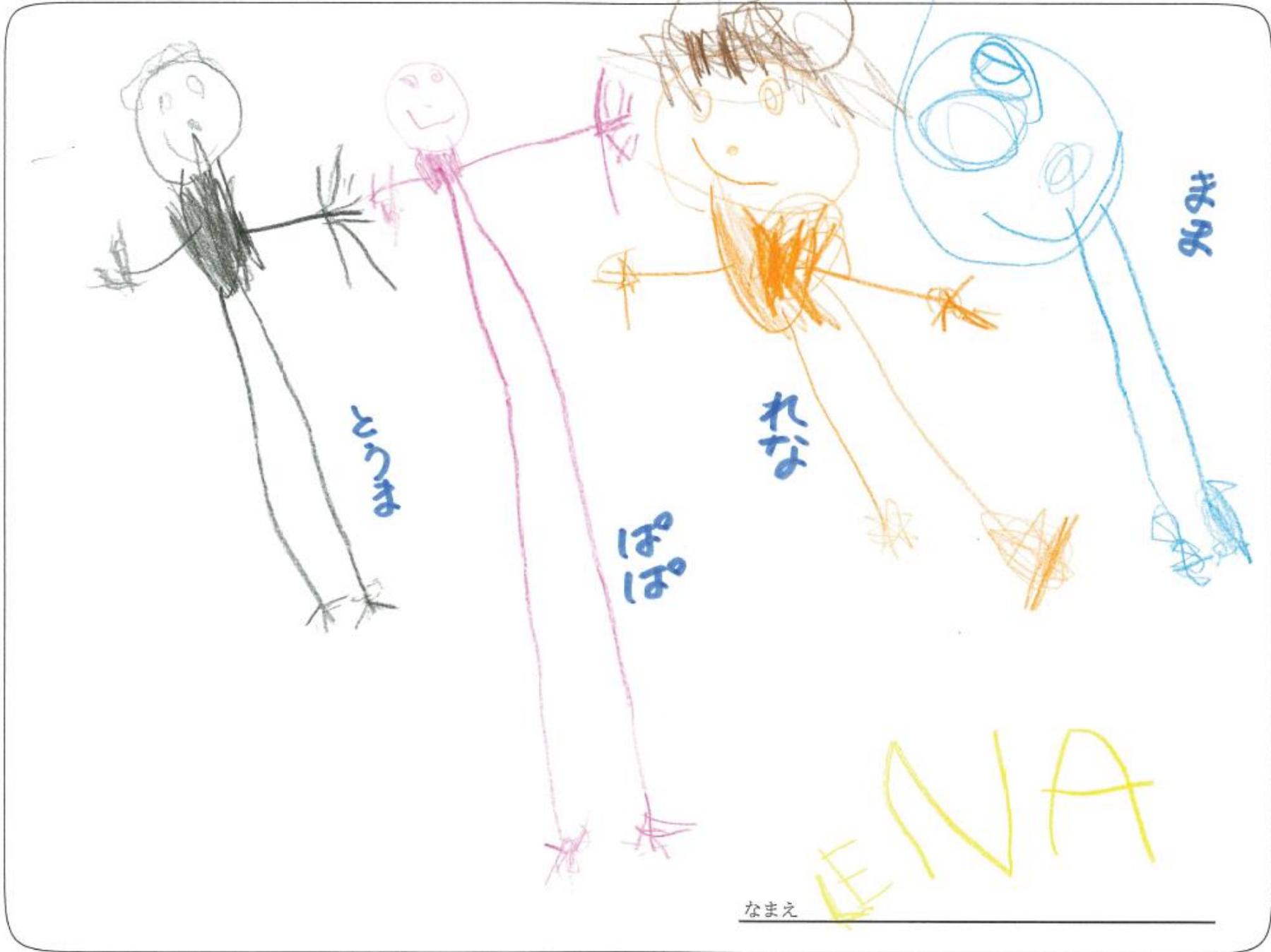
なおき

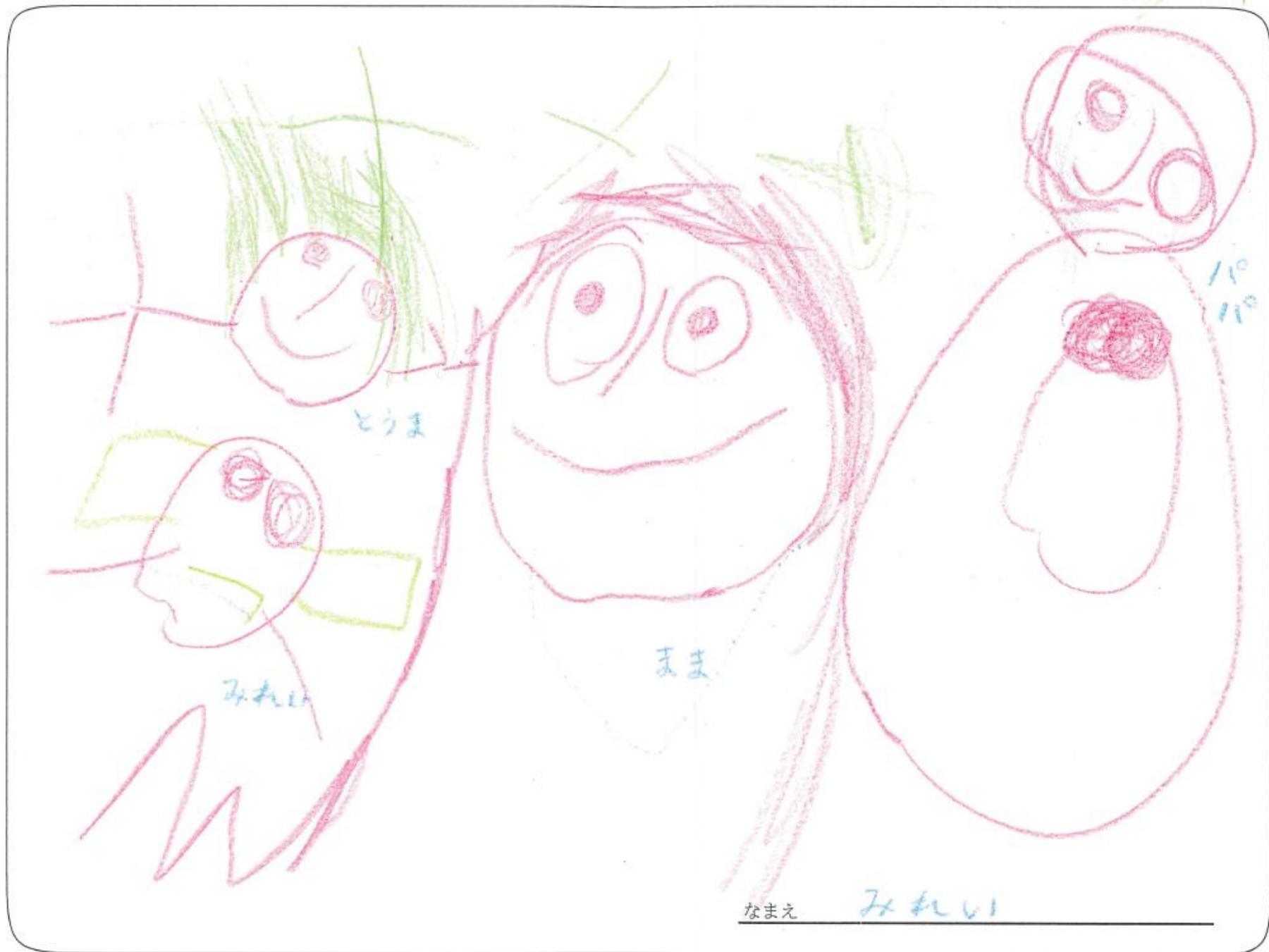






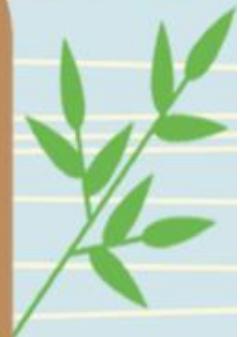












幼児1パンダ組  
ムレイテイ先生

も	日	最	会		た	て	態	運		た	の	静		間	く	子	支	く					
元	本	後	に	こ	姿	い	の	勤	普	°	作	か	今	あ	れ	先	え	れ	い				
気	語	ま	向	の	を	ま	ろ	会	段		業	に	年	り	た	生	と	た	っ				ニ
に	セ	で	け	文	見	す	ど	で	と		に	工	度	が	ボ	、	な	保	も				〇
参	ン	、	て	集	る	°	も	の	は		熱	作	の	と	ラ	そ	っ	護	急				一
加	タ	ぱ	練	を	事	今	達	ラ	違		中	や	ぱ	う	ン	し	て	者	な				六
し	し	ん	習	書	が	後	の	ジ	ウ		す	運	ん	ゴ	チ	て	く	の	持				・
て	に	だ	も	く	楽	の	姿	才	環		る	筆	だ	ざ	イ	心	れ	皆	物				七
く	来	組	始	時	し	セ	が	体	境		子	ア	組	い	ア	強	た	さ	に	ム		年	
れ	れ	の	め	点	み	ン	今	操	に		の	リ	は	ま	の	い	ア	ん	も	レ			度
る	る	み	て	で	な	タ	で	の	驚		夕	ン	落	し	理	サ	シ	、	心	イ	ぱ		
と	ニ	ん	い	は	ク	し	も	時	い		い	ト	ち	た	恵	ポ	ス	そ	え	テ	ん		
嬉	と	な	な	、	ラ	で	印	の	て		り	、	着	°	先	し	タ	し	て	イ	だ		
し	、	が	い	ま	ス	の	象	棒	な		ラ	ぬ	い		生	ト	ン	て	協			組	
い	発	榮	ぞ	だ	で	成	に	立	の		ス	リ	て		、	モ	ト	大	カ	真			
で	表	し	す	発	す	長	残	ち	か		で	え	い		一	し	の	き	し	歩			
す	会	く	が	表	°	し	、	状	、		し	等	て		年	て	素	な	て				



甘えん坊でがんばり屋さんの子パンダたち

房山 素子

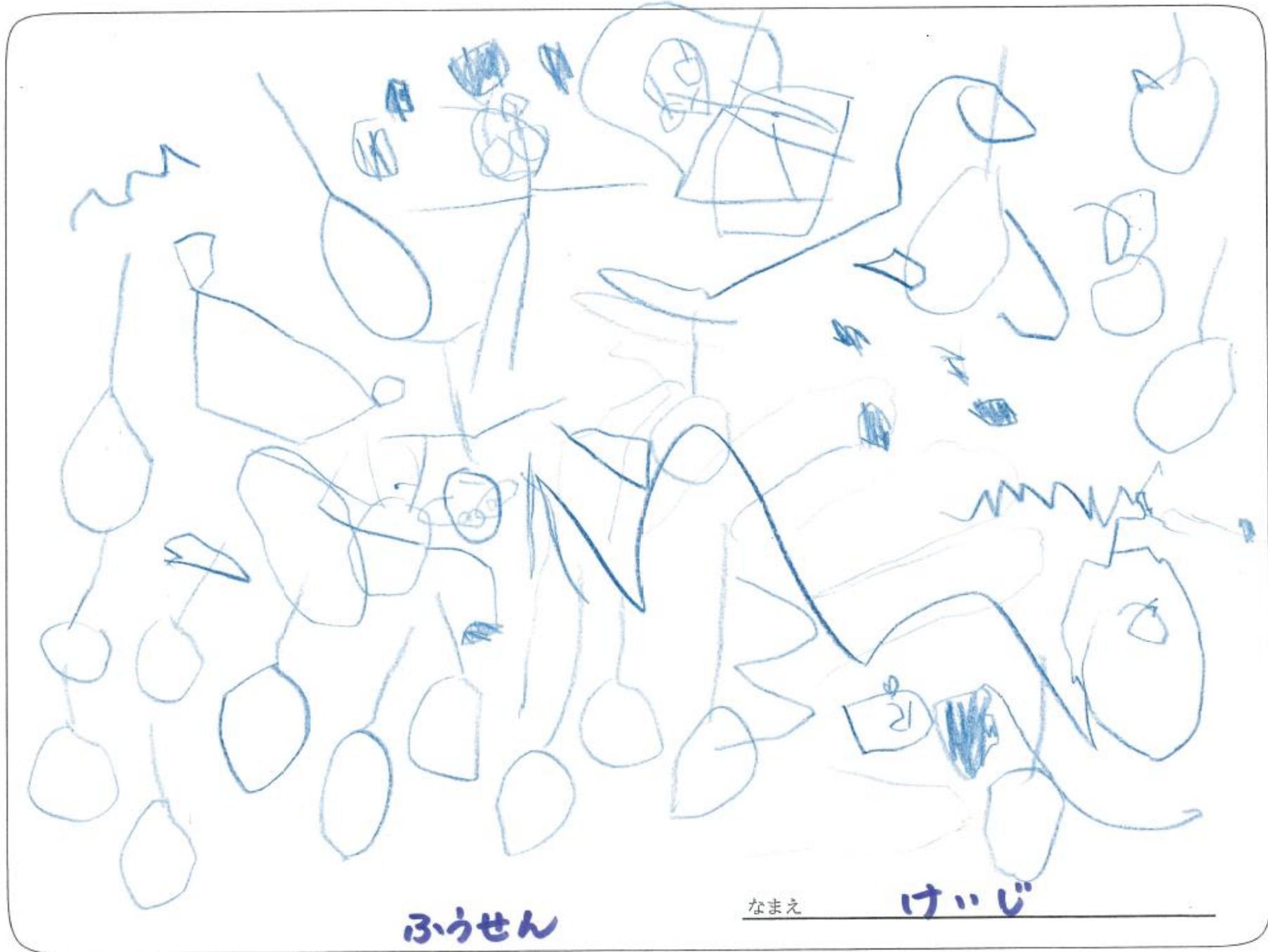
今年のパンダ組のみんなはとても甘えん坊さん。みんなママやパパが大好き。

一学期の初めには、クラスが始まってから、まだ半分の時間しかたっていないのに、かばんをしょってママと帰る準備万全の子たちもちらりほらり。まだ、終わりじゃないよー。もう少ししたら、ママやパパがお迎えに来てくれるよー。と慌てて止めたり。

でも、それはほんの一瞬で、工作、運筆、ぬりえと作業が始まると、みんなきちんと椅子に座って、一生懸命がんばるお兄ちゃん、お姉ちゃんパンダに大変身。作業中に席をふらふらって歩き出しちゃうパンダくんやパンダちゃんはいません。みんな一生懸命。マホ先生のお話をきちんと聞いて、黙々と線からはみ出さないように、いろんな色使いに気を配って繊細にぬるパンダちゃん。一色のペンで豪快に思いっきり、えいやーとぬるパンダくん。のりもはさみも一生懸命がんばって最後まで終わらせませす。

でも、絵本の時間が始まると、お話を読んでいるマホ先生のひざに抱きつくパンダくん。一緒に床に座ってお話を聞いている、アシスタントの私や理恵さんのひざにそろり、そろりと乗ってくるパンダちゃんや、トンとお尻を乗せてくるパンダくん。頭をひざにのせて寝転がってお話を聞くパンダちゃんもいます。やっぱり、みーんな甘えん坊さんだ。

いろいろとお話をしてくれたり、帰りにバイバイとハグしてくれる、そんなかわい子パンダたちに会えるのが本当に毎週楽しみだった一年でした。来年は、本当にお兄ちゃん、お姉ちゃんクラスだね。がんばれー！でも、時々甘えん坊パンダの顔見せに来てね。



ふうせん

なまえ

けいじ





さる

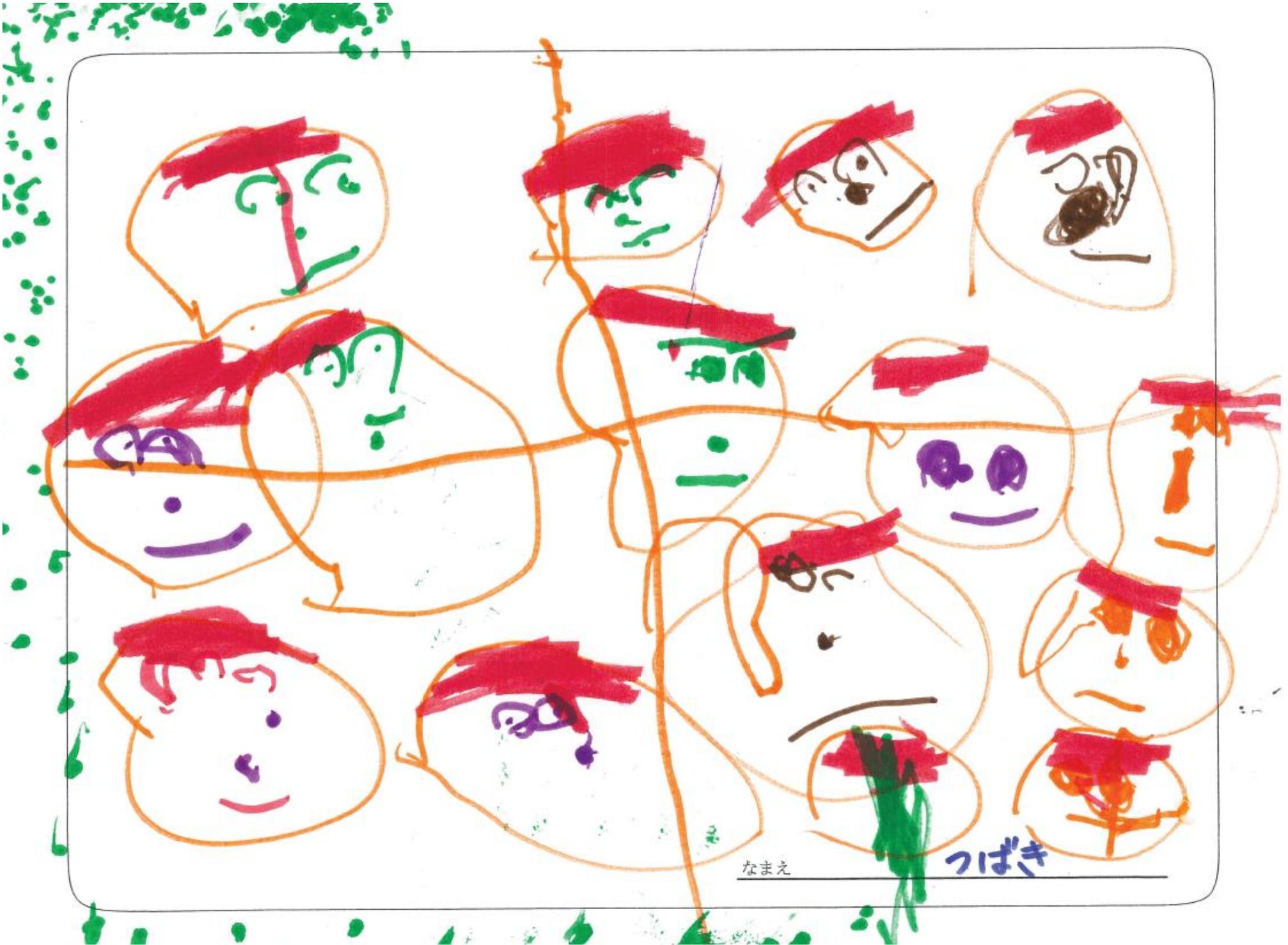
なまえ

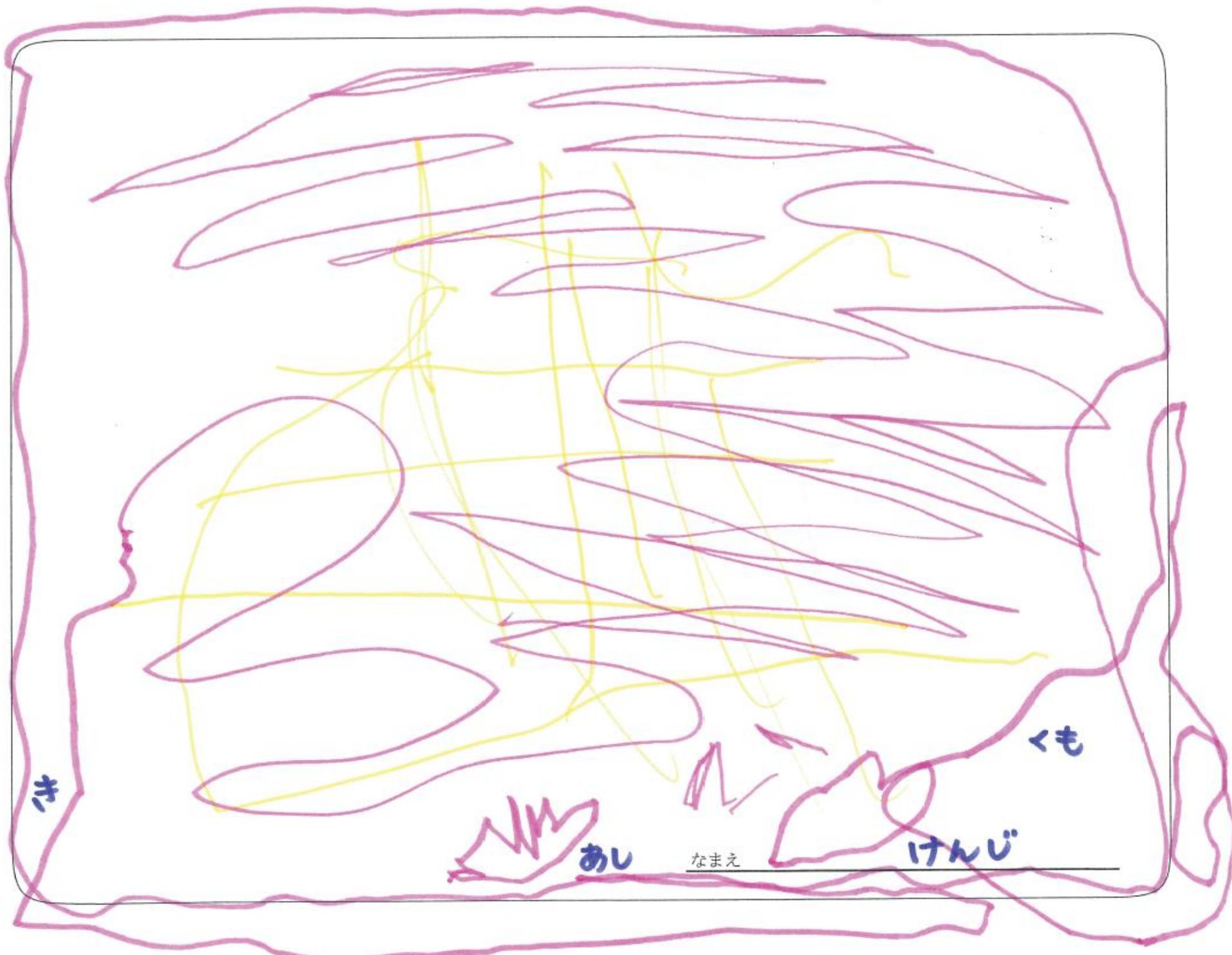
かい













まま

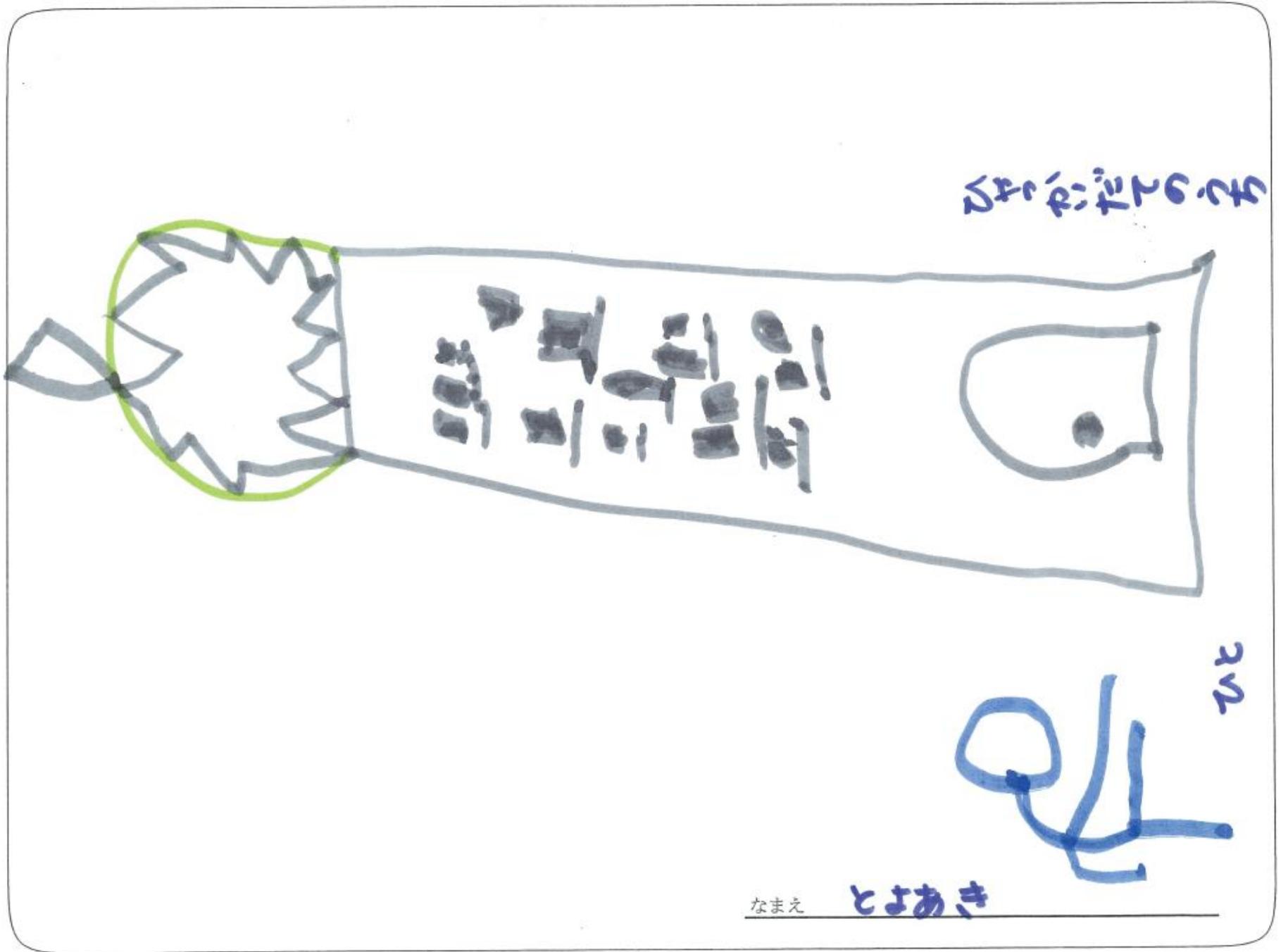
なまえ

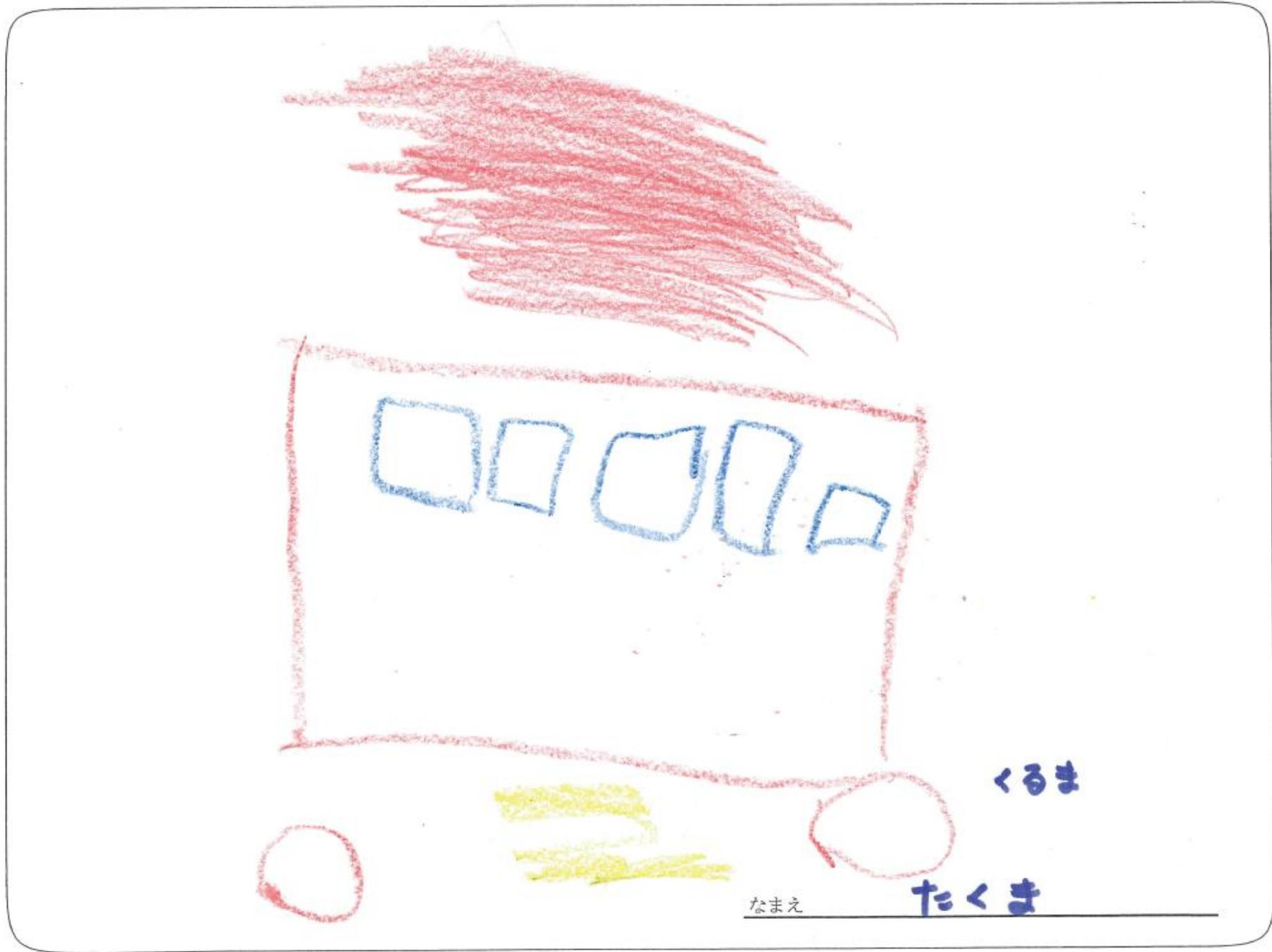
りか

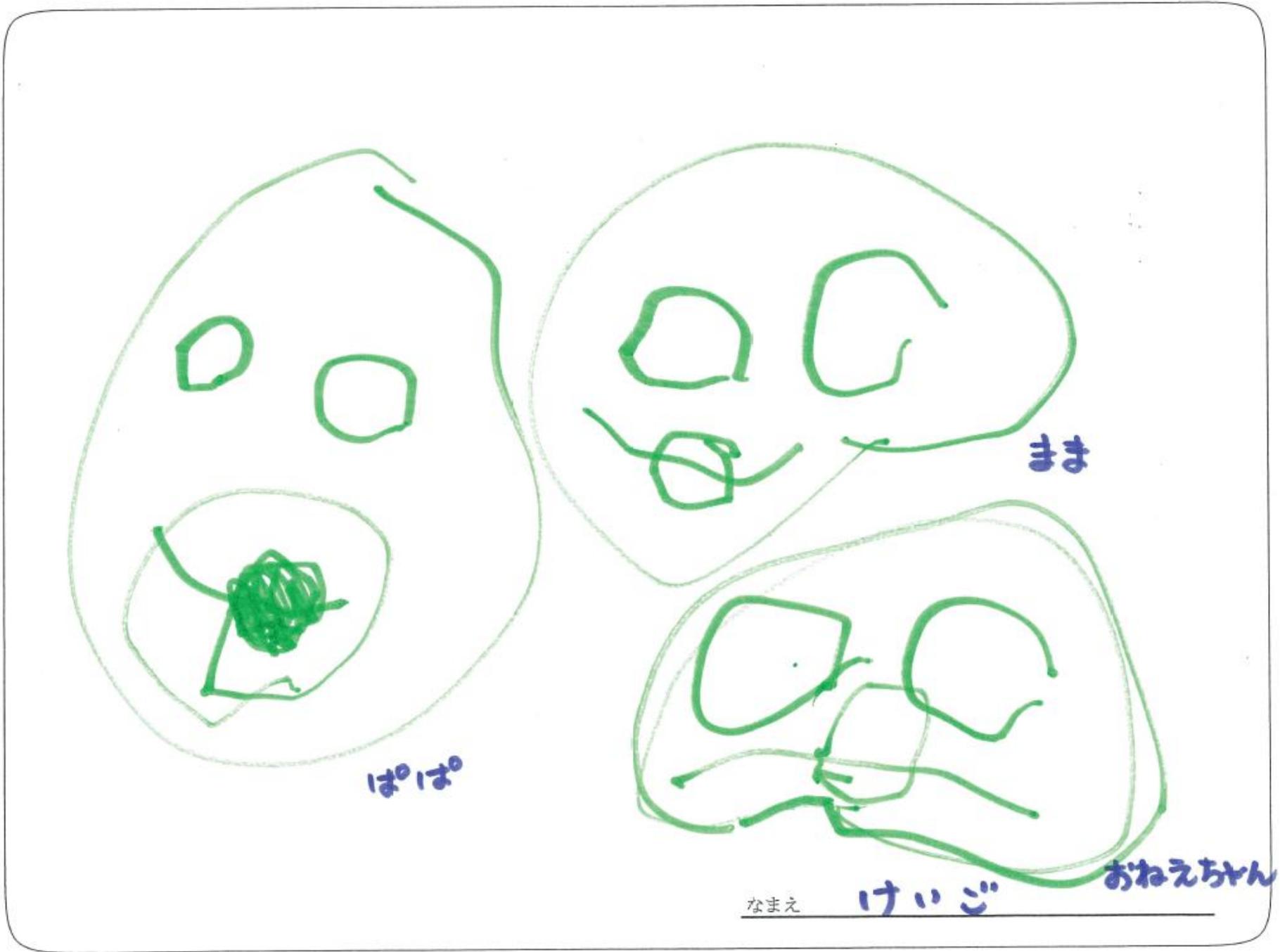














幼児1うさぎ組  
ルソー先生



だい ようじ1 うさぎぐみ



おうた だいすき、てあそびだいすき。  
えほんだいすきな うさぎぐみの  
おともだち。おんがくをながすと けんきを  
こえてうたい、にこにこしながら おどりはじめる  
みんなのすがたが とても いんしゅうてきでした。  
これからも みんなの すてきな えがおをたやませ  
たのしく にほんごを まなんで、にほんのことを  
たくさんしてほしいとおもいます。  
たくさんのだのしいおもいでをありがとう!

うさぎぐみ たんこん ルノ-リエこ

まいしゅうとようび、うさぎ組のおともだち  
にあうのかとこむたかしめてした。

たのしかったね。これからおともだちを  
たいせつに、けんきに にほんごセンタ-  
をつづけてね。まるといいことあるよ!

あしすんと こほせしあやこ



なまえ

みんな いつも にこにこ  
げんきで どようびが  
とても たのしかったです!  
これからも みんななれよく  
たのしく、かっこよくがんばって  
ね!  
いっしょにあそんでくれて  
ありがとう。

ぼらんであ <どう さき

おとこのこ  
ジュTRAS いおり  
ワインのぼりとうま  
のうねん はるた  
いわもて ろれんぞ  
こまつ てる  
くりはら けんと  
たなか かいこ  
ダンヴリッシュ かいり  
こくば なあき

おんなのこ  
さとう ゆうな  
のぎき ヴェロ みづき  
パーパ エリさ  
きたの こたね  
おざわ がれん  
リマナー ななみ

みんなで 15 にん

まま



かいる



ダングリッシュ かいる

だい おたんじょうびかい



なまえ くりはら けんと

だい お心ね



たなか  
なまえ かいと 知たぎ

だい Thomas  
おしろ



なまえ トーマス

だい かぞくあい



なまえ のうねん はるた

だい ~~ト~~ アンパンマン



なまえ 小松てる

だいぼくのかぞく

IOI



IOI

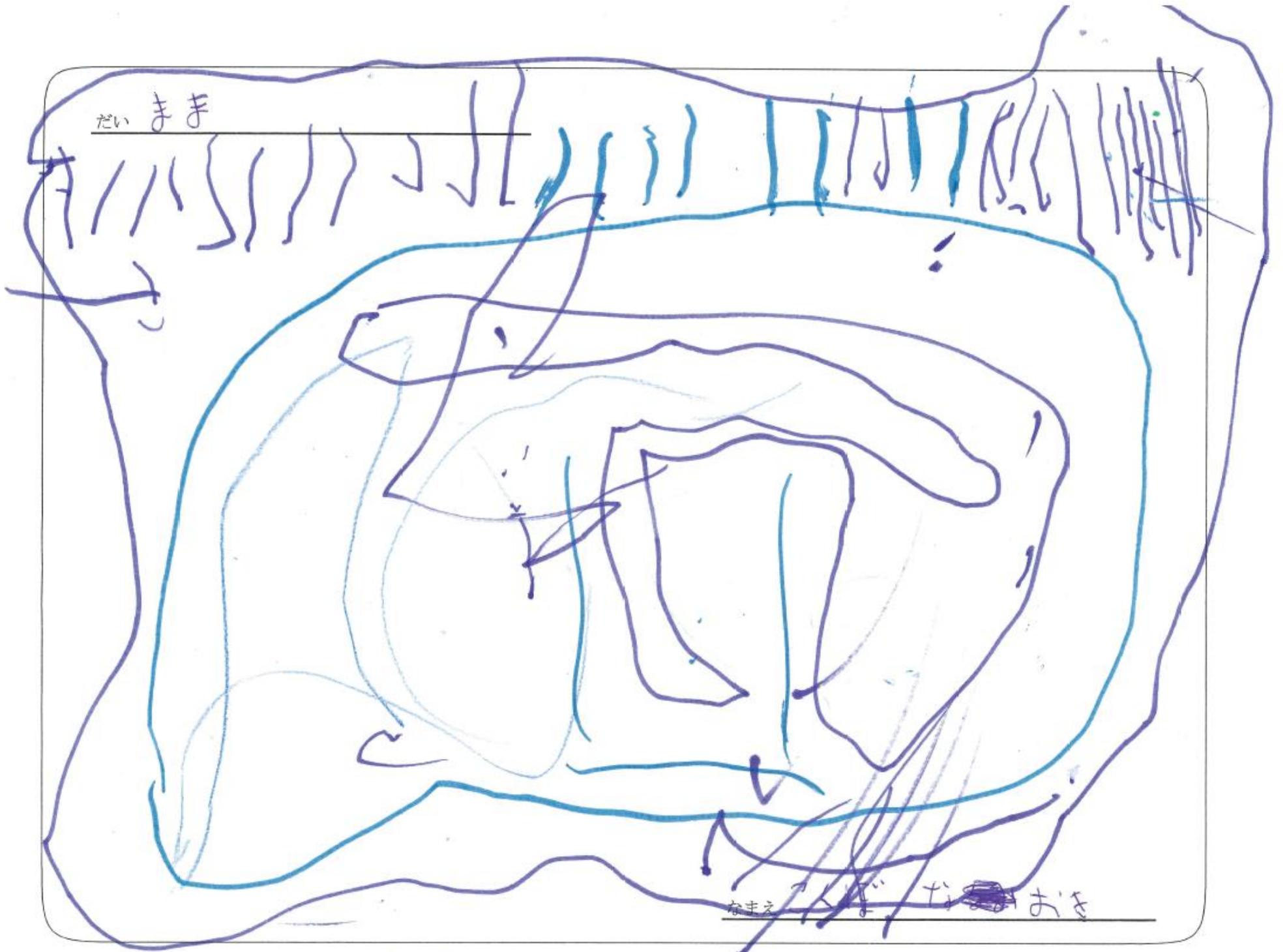


なまえ ジュTRASいおり

だいドラえもん



なまえ 岩本 ローレンツ



だい おうち



なまえ

さとら ゆりこ

だい



なまえ

きたの ことね



だい

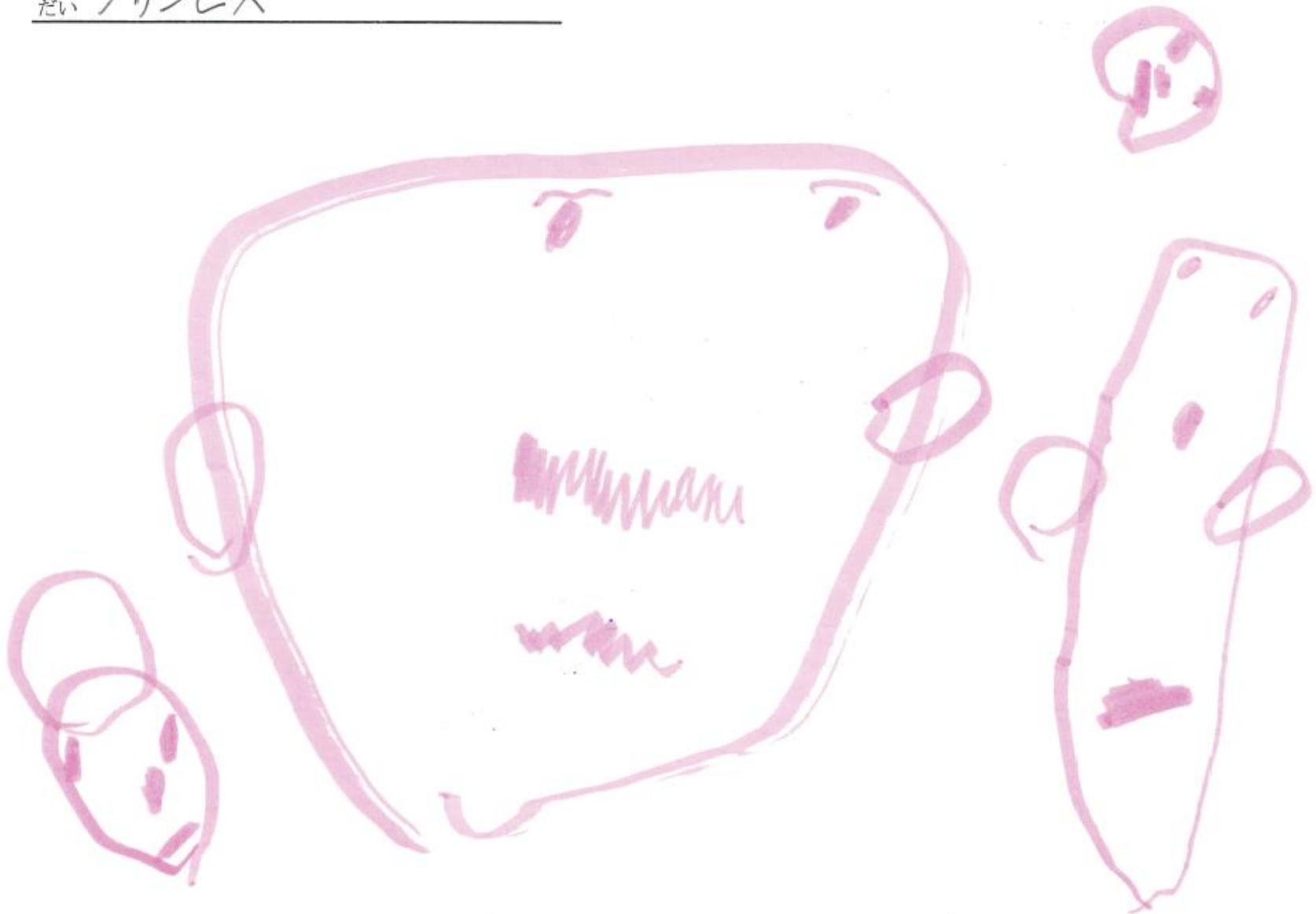
センターの先生



なまえ 李 マーティー ちほみ



だい プリンセス



なまえ おざわかれん

だい

# うさぎぐみ



なまえ

# みづき ヴェイユ



# 幼児2みかん組 小林先生



## どんなこだったかな？～みかんぐみのおともだち～

**えみちゃん**

さぎょうがはやいのでよくおえかきしたりほんよんだりしてまっけてくれたね。

**ちはるちゃん**

あまえたりすなおだったり、でもよく自分のいいたいことをつたえようとしてましたね。

**けんじくん**

おとなしいけどしてることはすすんでこたえます。まじめでいっしょうけんめい。

**かせくん**

せんせいのいったことをくりかえすこともありました。まっすぐなところがいいです。

**ぶれいだんくん**

ちょっとあまえんぼさんかな？おおきなこえであいさつやはつげんをしてたね。

**とうまくん**

しゅくだい・じゅぎょうはばっちり、すこしはずかしがりや、でもやることは100%いじょう！

**なつこちゃん**

しずかだけどやることはばっちりやっています。おとなしいだけでなくはつげんもふえました。

**せおくん**

すごくしっかりしていて、いかにもおにいちゃん。すぼ一つまんていつもさわやか。

**そうまくん**

すこしあまえんぼうでできないふり？いやいや、しゅくだい・れんしゅうじぶんでできてますから。

**ゆいちゃん**

ぼーかーふえいすだったのでもつまらないかなとおもったら、もうさぎょうおわってました。^^

**まりんちゃん**

くらすではめだたないけどじゅぎょうにしっかりさんかしているゆうとうせい。

**さやちゃん**

しつものときにいちばんにこたえてくれるとっこうたいちょう。

**みかんぐみのみんなへ**

あっというまのいちねんかん、みんなとあったときはだいじょうぶかな、ついてきてくれるかなと、すこししんぱいでしたがどんどんかわってくれました。はずかしがりやさんがおおかったけど、たくさんまちがえてたくさんにほんごとあそんでください。りっばなおにいちゃんおねえちゃんになったみんなだから、ようじ3にむねをはっておくりだせます。けんこうだいいち、これからもがんばってね！

**るかくん**

じゅぎょうではしんちょうでなにこもていねいにやろうとするたいぶ。

**じゅりあちゃん**

いつもにこにこのんびりしてるけどむーどめーかーです。

**まやちゃん**

こんなことやあんなことがあったときさくにはなしかけてくれるあかるいこ。

みかんぐみのせんせい: **こばやし ゆうこ**

みかんぐみのみんなへ

いちねんかん、たのしいじかんをありがとうございました。

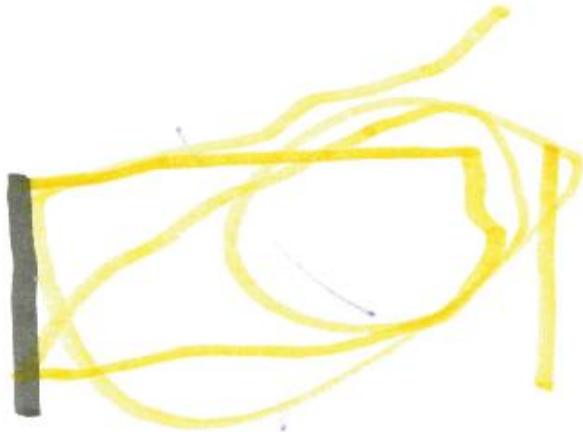
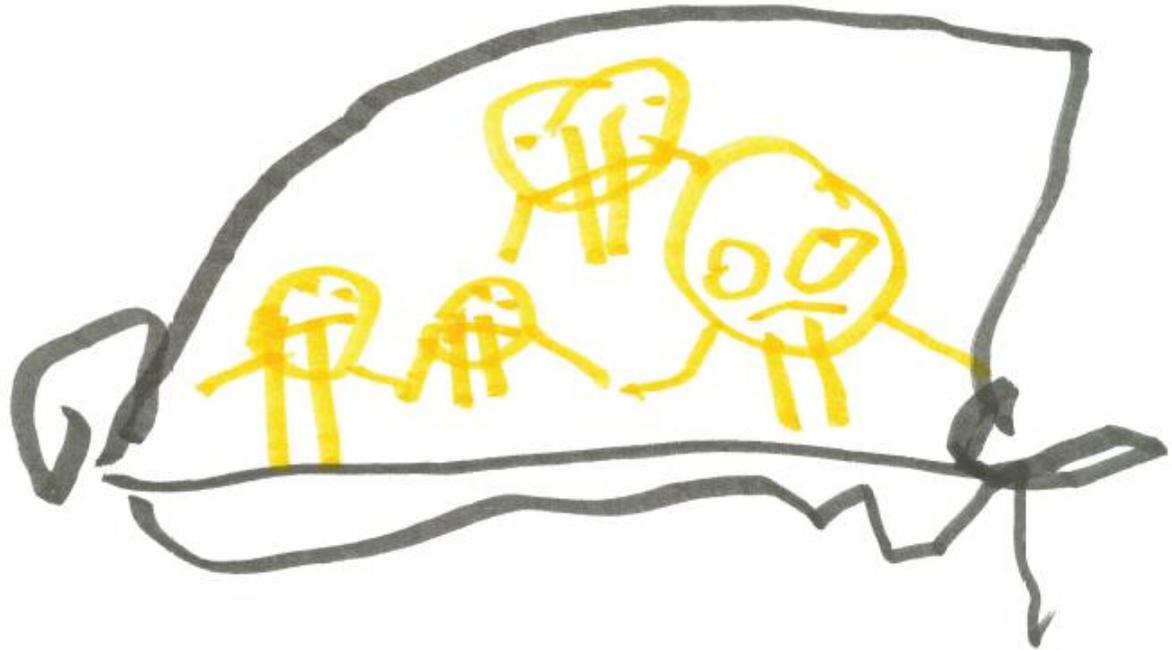
みんなで、こうさくしたり、ひらがなをべんきょうしたり、ほんをよんだり、ダンスをしたり、うたをうたったり、たのしいおもいでがいっぱいです。

やさしくて、げんきで、かわいくて、かっこいいみんながだいすきです。

だから、これから、みんなにあえなくなるのがさみしくなるけれど、こんどあったときは、またいつものように、げんきにあいさつしてね。やくそくね。

のりこせんせいより

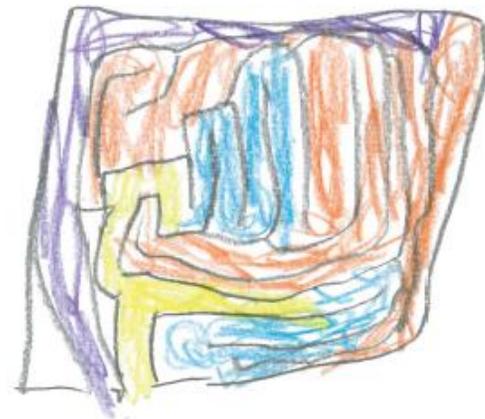
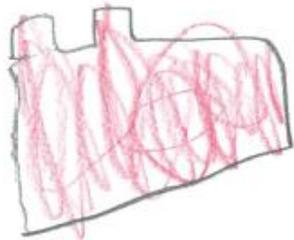
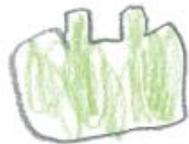
だい ジル・ド・ラ・マドレーヌ



なまえ **がせ**

だい

れこめり



なまえ

まっけるか

だいわたしのたからもの (ブランクット)



なまえ

ラポート vol 1

だいぢぢ



なまえ ぢぢ

だいたいわたしのたからもの - かぞく

えみ



なおみ



ママ



はっは



なまえ EMIZUMI

だい

おしくいからか



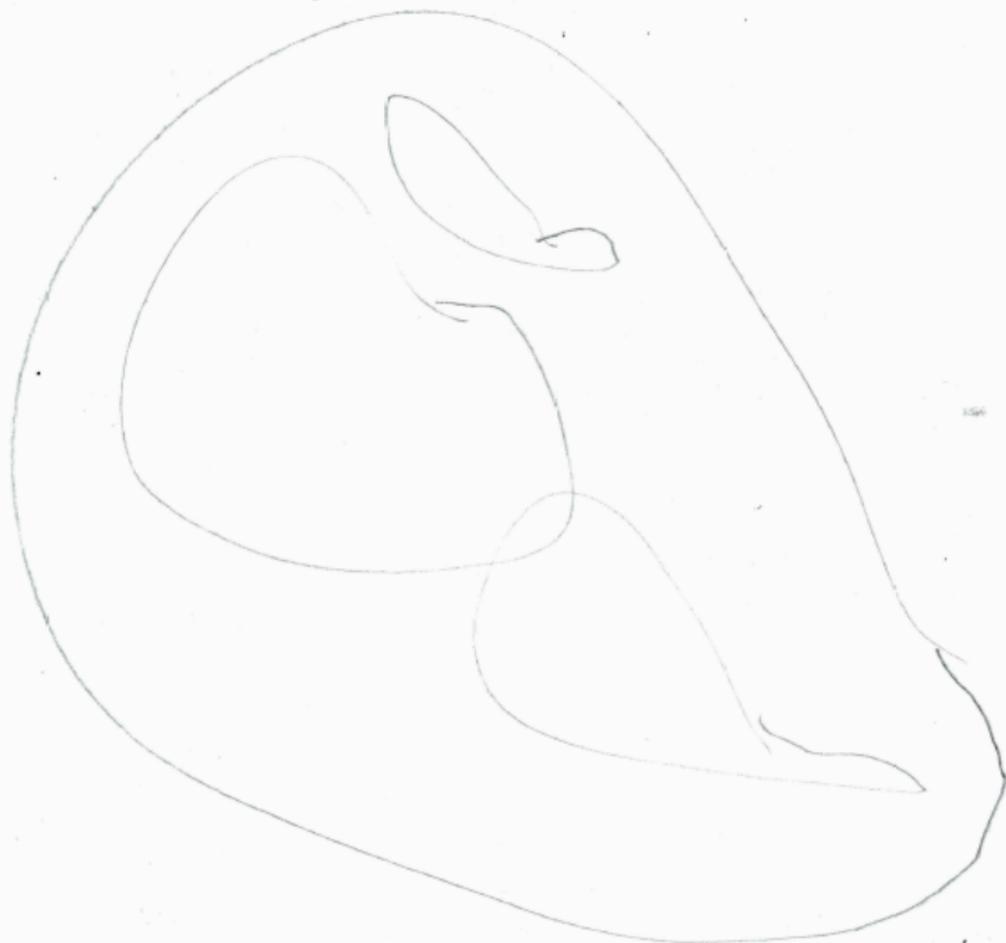
パンギんのりりあ

おきおよつこ

なまえ

だい 僕の宝物

チョコレート コイン



なまえ ぶれいたん



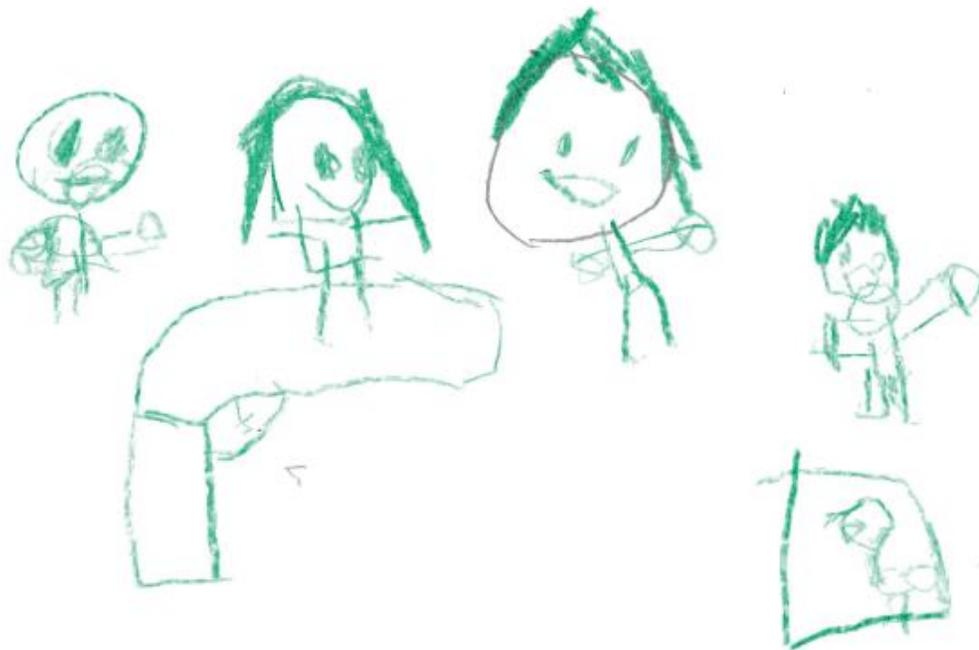
おたのしみ  
浅野 じゅりあ

だい わたしのいもうと



まゆん

だいせお, ピストル, まんが, かぞく

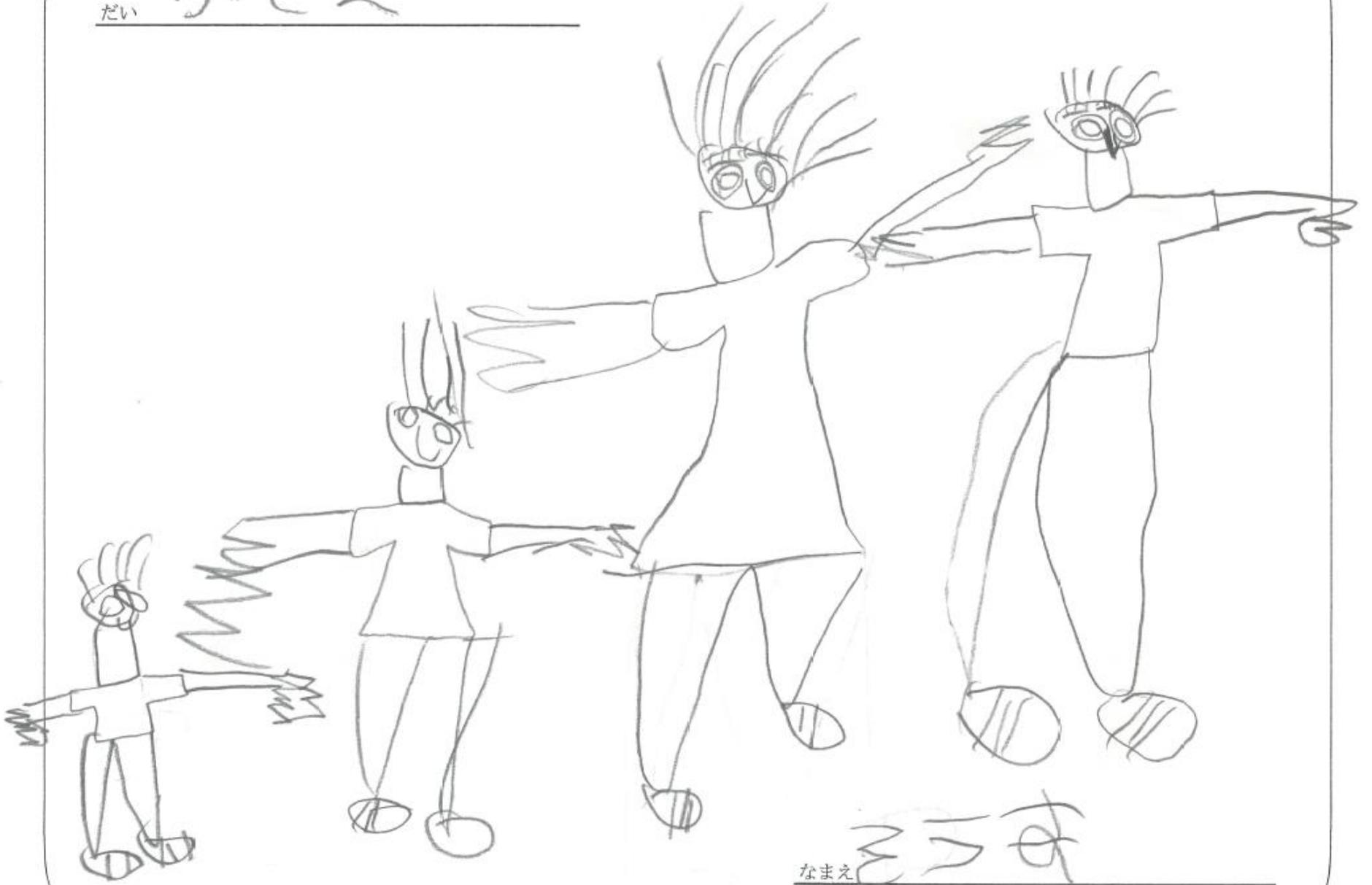


なまえ

せお



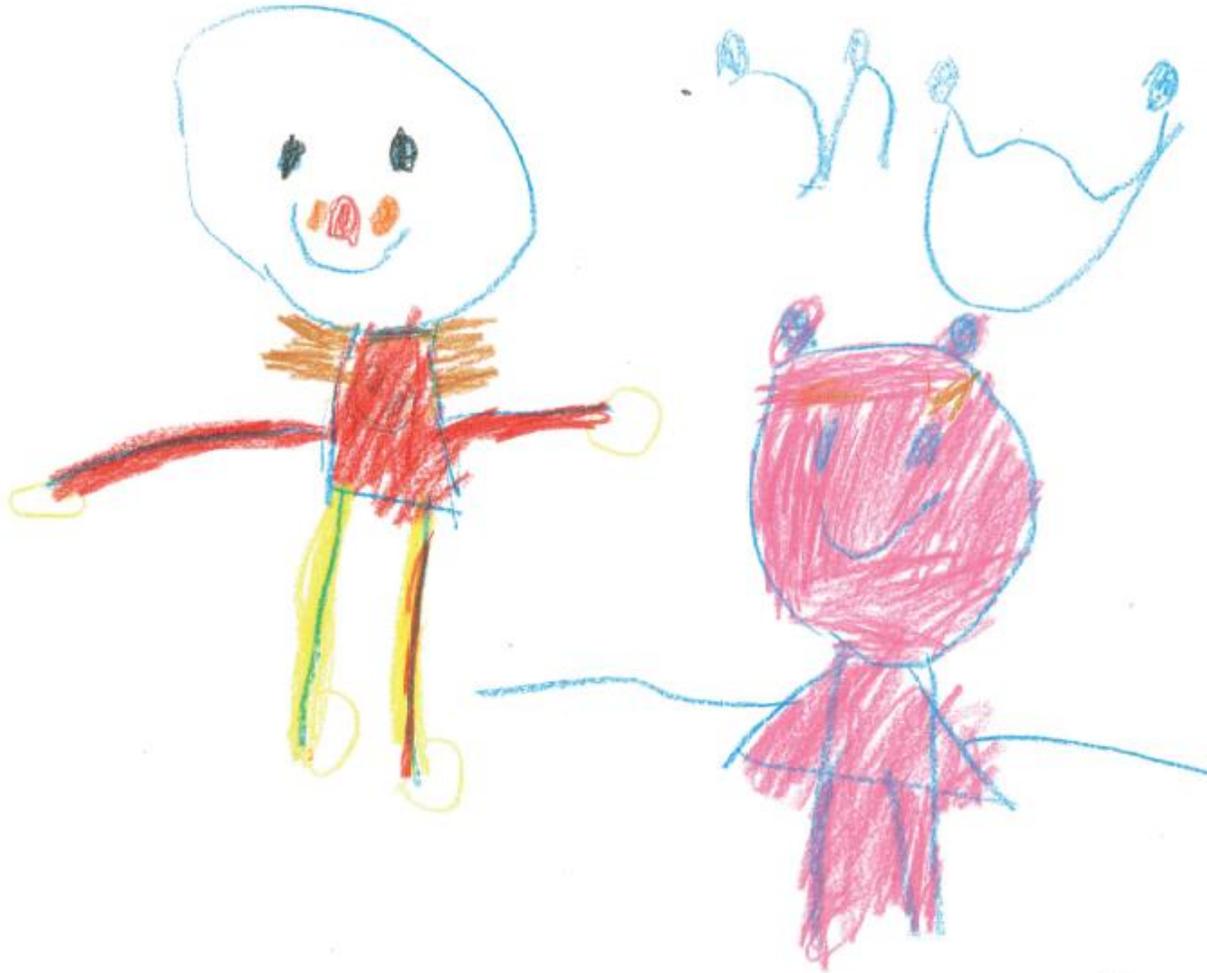
だい かぞく



なまえ

だい 私の宝物

あんは<sup>おん</sup>まん に  
あかちゃんまん (の  
おもちや)



なまえ 森 七はる

だい たごからもの



「こ」にんし「か」＝「＝」

なまえ たごとうとらお

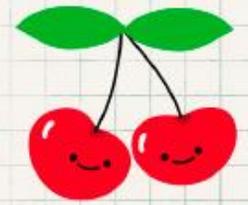
だい わたしのたからもの

DS



なまえ けん し

# 幼児2さくらんぼ組 ミトコ先生



あっという間の一年間。今年も文集を書く季節を迎えました。思っていたよりもうんと早く一年が過ぎていく気がしています。

緊張した面持ちでスタートした4月。でも、回数を重ねることに子どもたちがどんどん仲良くなつて、会話が増えたり、活動がより盛り上がるようになったりして、限られた時間の中でもたくさん嬉しい成長を感じた1年でした。

今年のクラスで特に印象的だったのは毎回ひとつずつ学んだひらがなの授業です。

朝、クラスに入ってくるなり、その日のひらがながつく言葉を教えてくれたり、宿題のプリントの裏におうちの人と一緒にいてねいにたくさん言葉を書いてくれたり、ひとりひとりが頑張つて取り組んでいました。その日のひらがながつく言葉探しも楽しい時間の一つでした。驚いたのは、ひらがなの時間が過ぎてしばらくしてから、「先生、てんじょうにも『て』がつくよ。」という風に、あとからも見つけて教えてくれることがよくあったことです。また、ひらがなの時間にはあまり興味がない様子にしていたのに、お絵かき帳を開くとその日のひらがなを一生懸命に書いていたり。

子どもたちの学習というものは、「ここからここ」と区切られた枠の中ではなくて、ずっと続いているものなんだなあと、つくづく感じました。純粹に興味をもって考えたり、探し続けていくくれたりする子どもたち。本当に素晴らしいなあと思えます。私たち大人の物差しではなく、一人ひとりの子どもたちの思いや興味、そのペースを大切にしていきたいなあと、みんなの姿から学ばせてもらいました。

保護者の皆さま、アシスタントの先生、ボランティアの先生、本当にたくさんのご協力とサポートをいただきありがとうございました。皆さまのおかげで、毎回子どもたちと楽しく充実した時間を過ごすことができました。この土曜日の幸せな2時間が私の1週間の元気の素でもありました。心からお礼申し上げます。一年間どうもありがとうございました。

さくらんぼ組の生徒と保護者の皆さんへ

もう、あつという間に3学期になりましたね。みんなに初めて会った時のことを、昨日のこのように覚えてます。最初は、みんなちよつと恥ずかしそうな顔でしたが、じよじよに笑顔が増えて行きました。私は、子供たちの元気な姿を毎週見ることができて、すごく嬉しかったです。

一学期に比べるとみんなちよつと背が伸びて、話す回数も増えて、ひらがなも上手になって、みんなが成長するのを見るのが楽しかったです。

子供たちが日本語を学ぶのが好きになるように私もこれからもがんばって日本語を教えたいと思います。

この一年間本当にありがとうございました。子供たちの笑顔や、元気いっぱいエネルギーのおかげで来年もアシスタントとしてセンターを続けたいと思います。

みんな、これからも日本語を忘れないでね。私も、かおり先生と次のクラスに向けてがんばります。

なつか先生

だい ぼくのたからもの

ワニのぬいぐるみ



なまえ

ゆうご

だい ばばとまま



なまえ カーリン



わたしのたからもの

だい

かぞくとあーい-へっじ

なまえ さら

だい



なまえ まま

だい わたしのためにからもの  
いのえんぴつ？



なまえ さやまありな

だい 打たあめ



なまえ あめ

だい とみかとかえいぐ

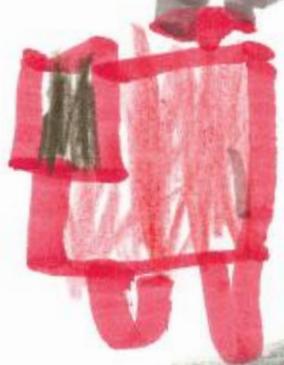
はとかー



ごみしゃうしゃうしゃ



はしごしゃ



ママ

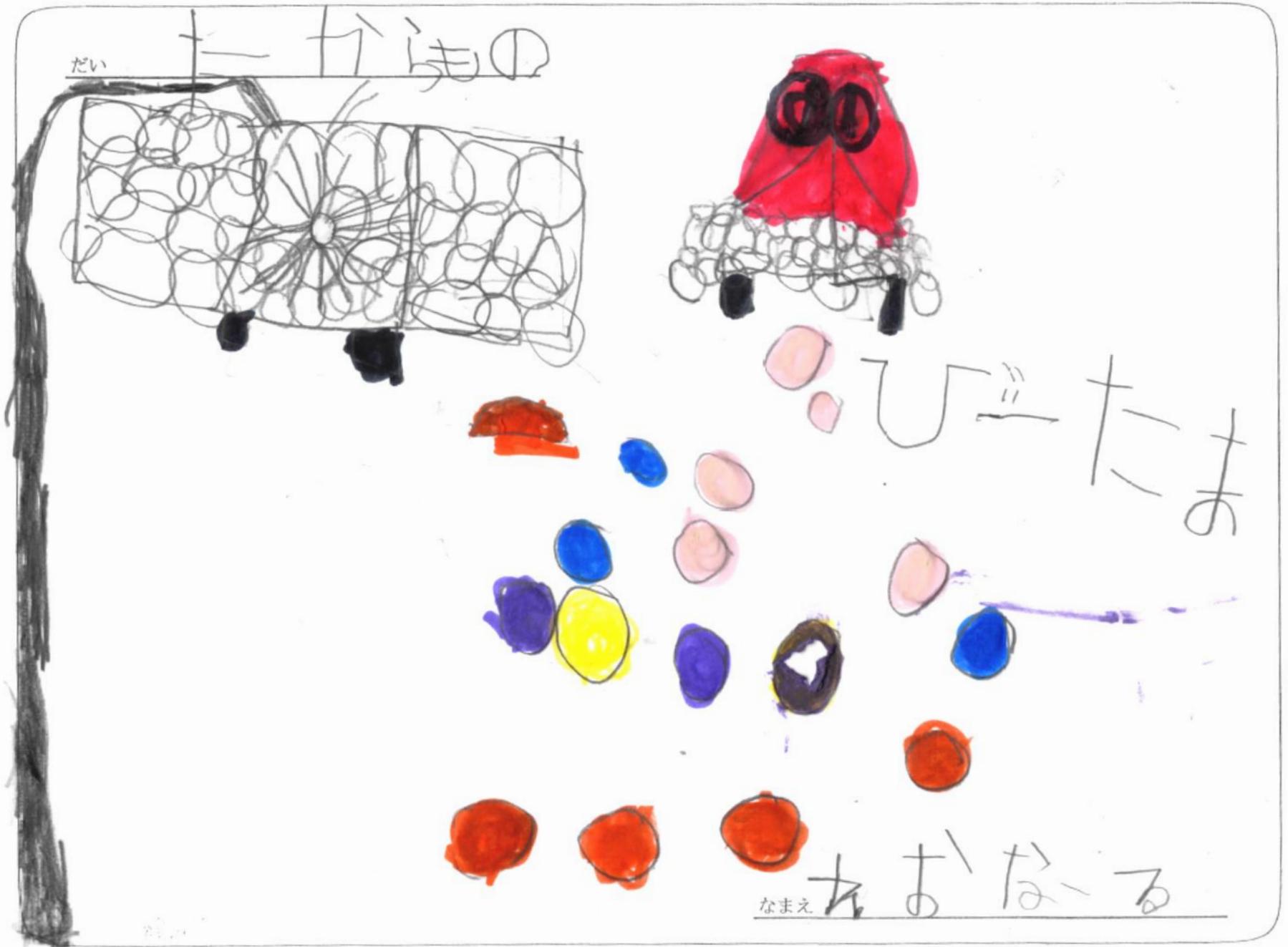


はな

いもうと

なまえ

るるるるるるるるるる



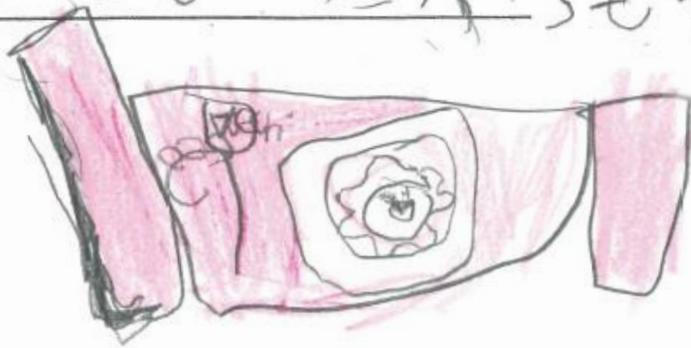
だい ぼくのたからもの



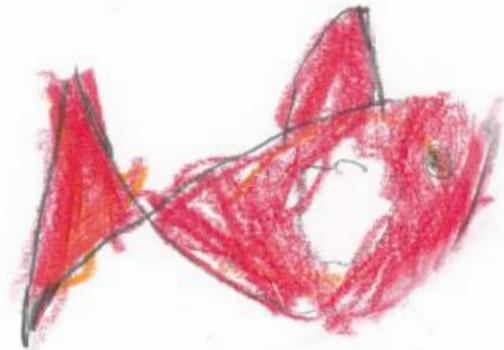
(Yoplait)  
よっぴと たけ

なまえ なかの とま

だい 物 + こしのたが、もの



かめら



めろに



あや

なまえ 1111 <55

だい はなび" 

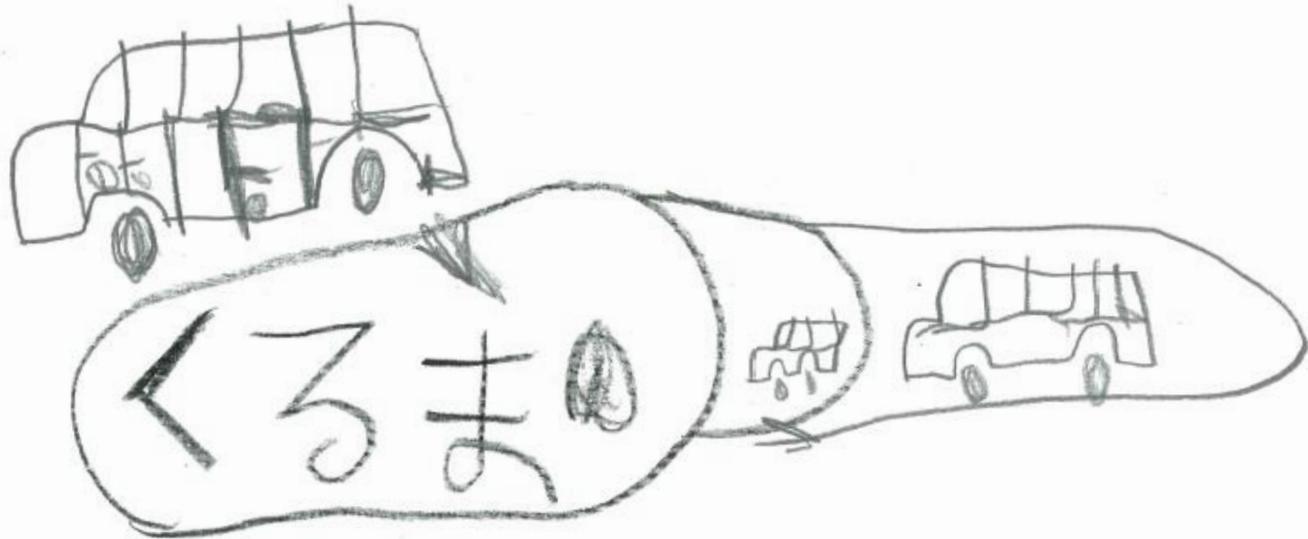


しばたかなこ

なまえ

だい

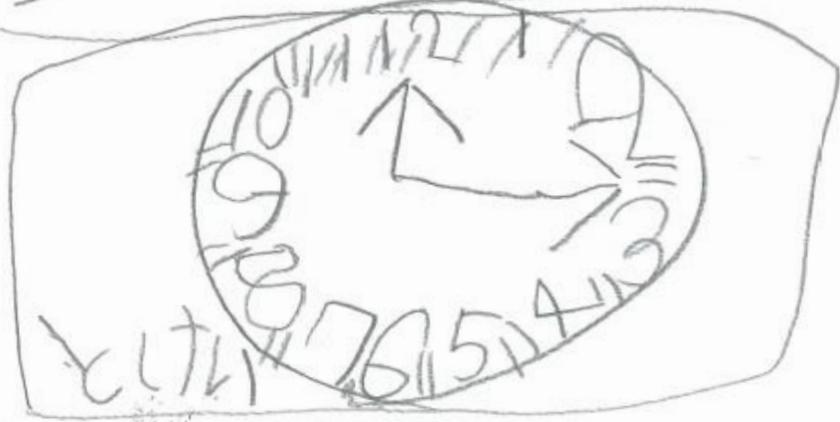
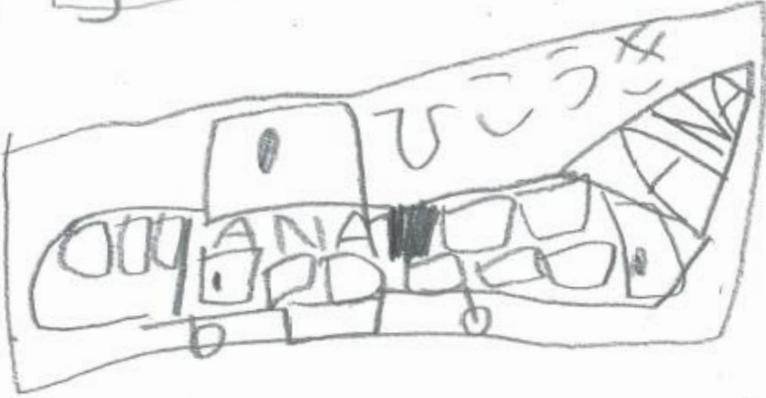
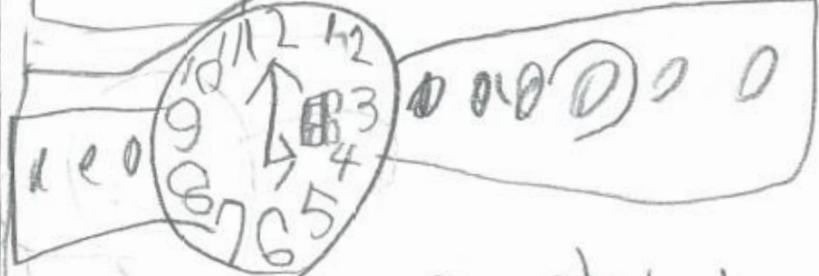
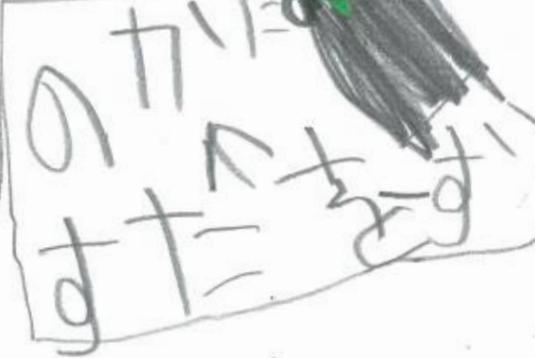
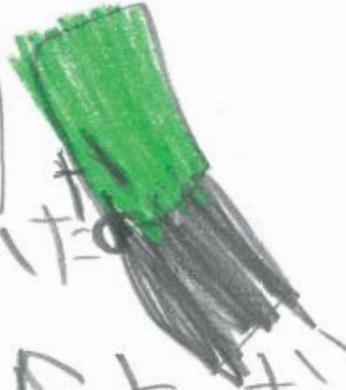
2+3' V1



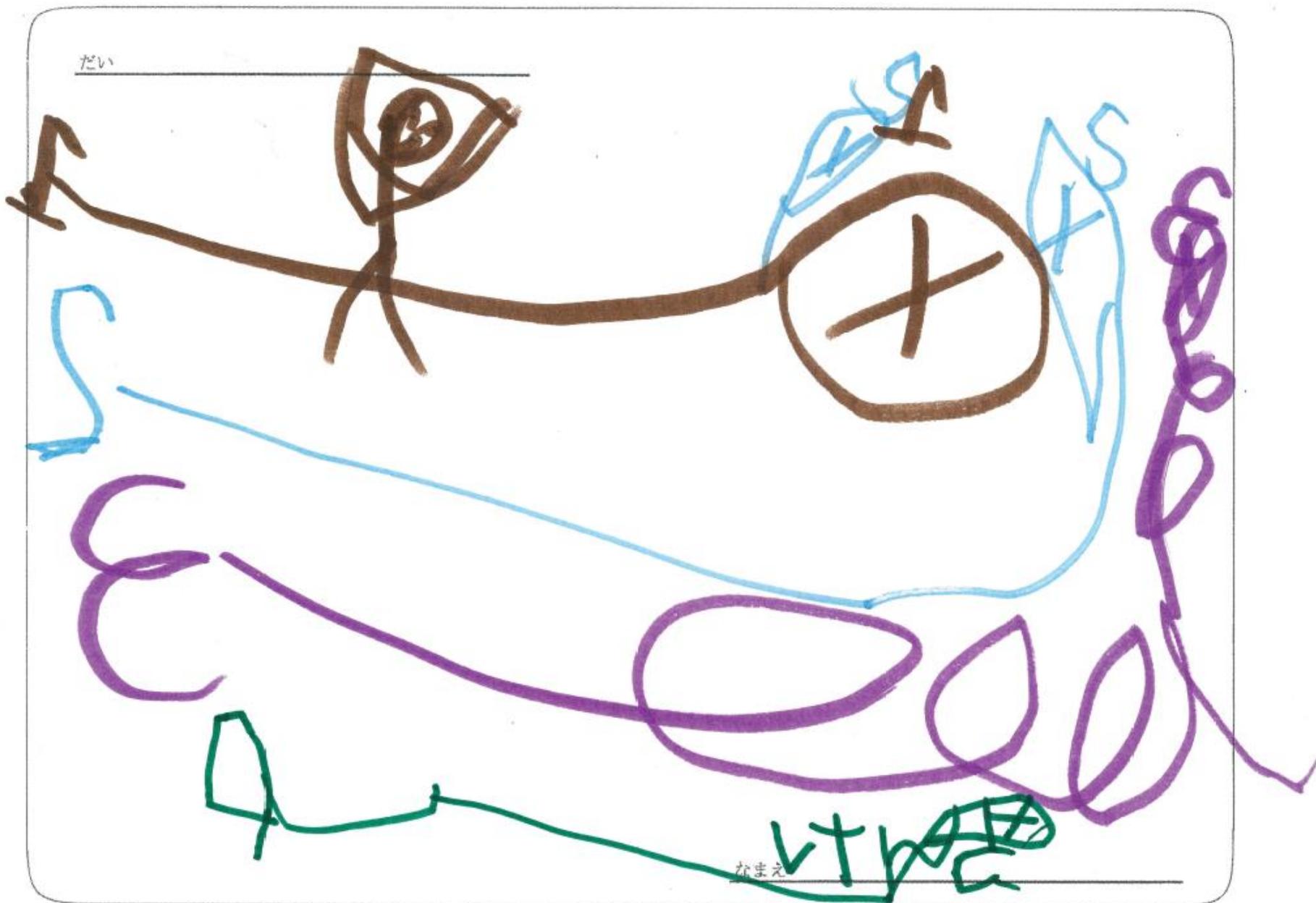
なまえ

くるま

だい たからもの



なまえ かの なあ





幼児2もも組   
サーファロフ先生

だい ももぐみのみんなへ



みかちゃん  
ほさみを  
つかうのがとても  
じょうずでしたね。  
これからも  
がんばってくだ  
さい

ゆうごうくん  
やっせんせいに  
なれてくれたのに  
な。これかも  
がんばって  
くださいね。

たいがくん  
いつもきっちり  
ていねいに  
がんばって  
ましたね。

けんくん  
のりものが  
だいすき  
なんですよ。  
おほなし  
じょうずでした。

ありさちゃん  
にほんご  
じょうずでしたね。  
いろいろなことを  
していておどろ  
きました。

さくらちゃん  
いつもおほなし  
してくれて  
たのしかったです。  
これからも  
がんばってね。

なつこちゃん  
おえかきが  
すきでしたね。  
じょうずでした。

そふいちゃん  
ときどき  
そふいせんせい  
になっておつ  
だいありがどう  
たのしかったです。

れおんくん  
でんしゃが  
すきなんで  
すね。  
えもじょうず  
でした。

けんじくん  
えがおが  
すてきでした  
よ。これからも  
がんばって  
ください。

あきらくん  
2がっきから  
とてもおにい  
ちゃんになりま  
したね。  
おほなしも  
じょうずになりま  
した。

タラちゃん  
えほんが  
だいすきです。  
タラちゃんのおえかき  
もだいすき  
でした。

えいとくん  
えいとくんのおやつ  
いつもおいしそうでした。  
よくがんばりました。  
おほなしも  
じょうずでしたね。

いさおくん  
よくがんばり  
ましたね。  
ドラエもんかくの  
じょうずでしたよ。

みあちゃん  
いつもなんでも  
はやくできちゃう  
みあちゃん  
でしたね。

Iねんかんだのしかったです。  
なまえ サーファロフ ゆきえ

四月当初、まだあどけない顔で不安そうにしている子、顔馴染みのお友達と楽しそうに走り回っている子、大好きなお絵描きをしている子、みんな個々それぞれだったのが、一つのクラスとしてまとまっていく様子を一年を通して感じるようになりました。

自分の名前をお手伝いなしで書けるようになったり、上手にハサミを使えるようになったり、お友達にわからない事を親切に教えてあげられるようになったりと、個々の成長を毎授業発見できることも、アシスタントとして、とても嬉しい事でした。

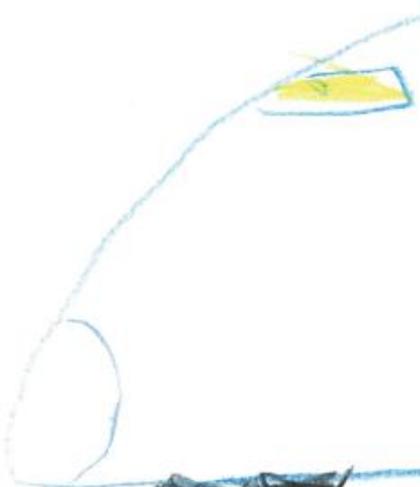
毎回、子供が興味を持ついろんな工作を取り入れたりして、楽しく授業を進めていた幸江先生、いつも積極的に協力してくださったクラスの保護者のみなさん、ボランティアアシスタントとして入って下さった保護者のみなさん、そしてセンターの役員のみなさん、一年間お世話になり、ありがとうございます。

幼児2 もも組アシスタント

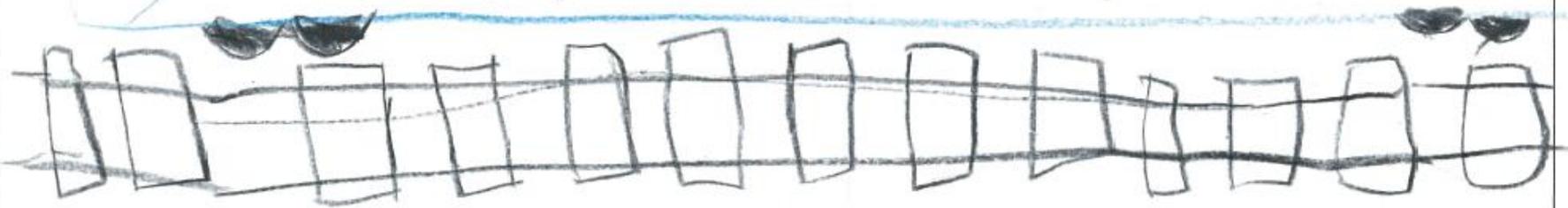
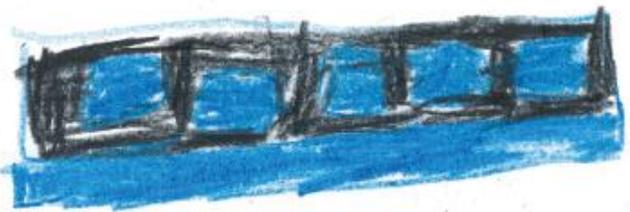
瀧野 千鶴

だい

しんかんせん500キロ



R500  
A



なまえ

れおん

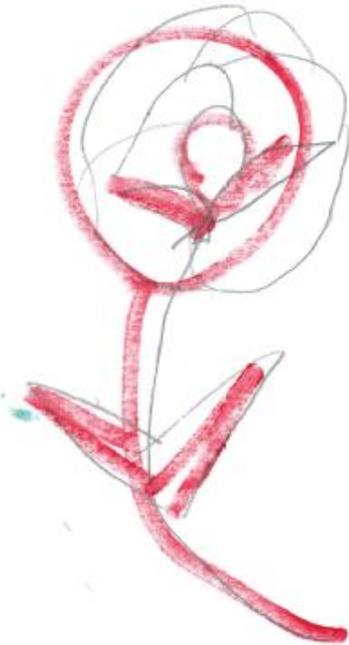
だい ぼくのたからもの



だいアクセサリーのたからもの>>と | 工作した=スノードームとチョコレート



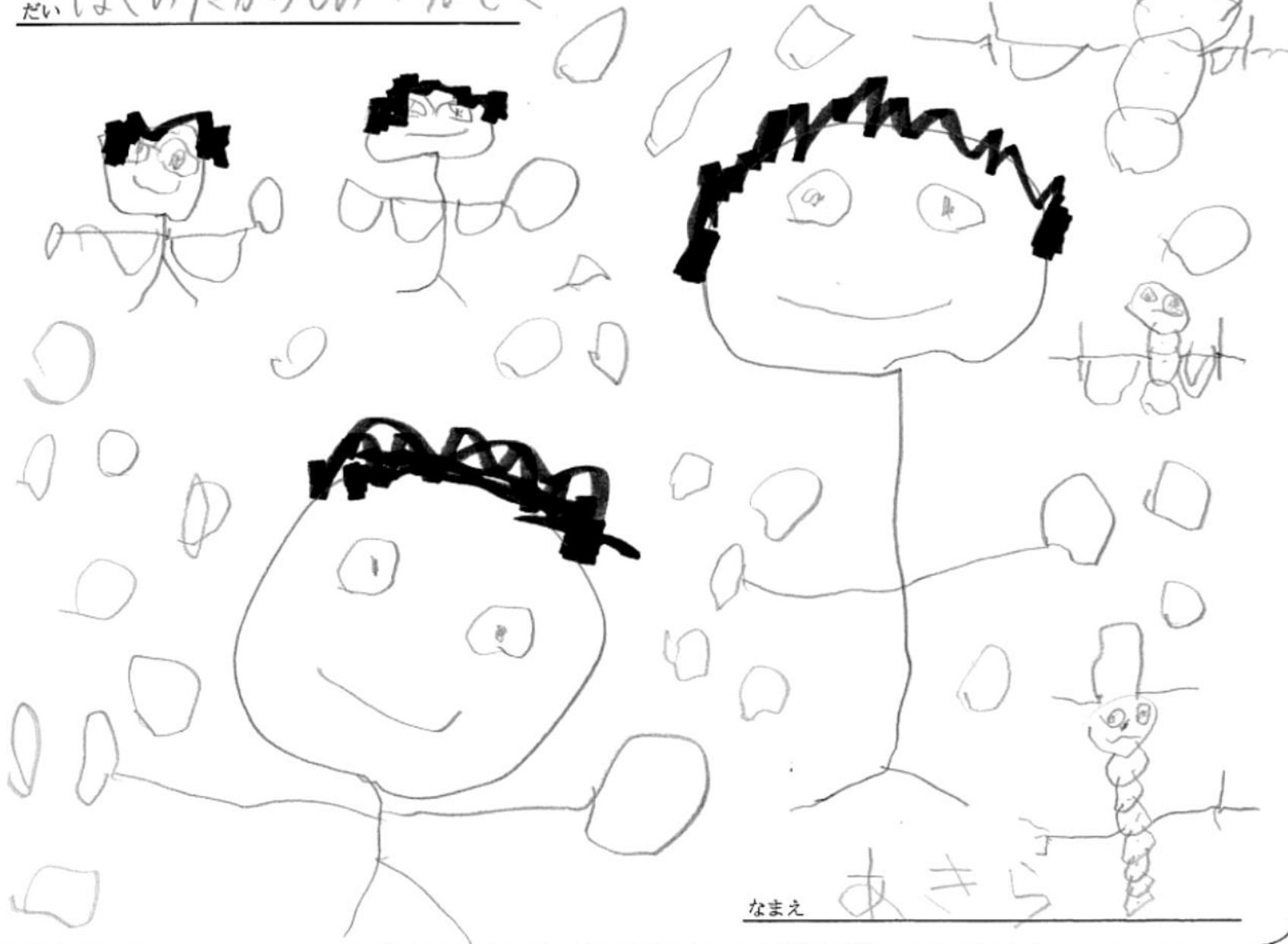
だい×のこ



なまえ

なまえ

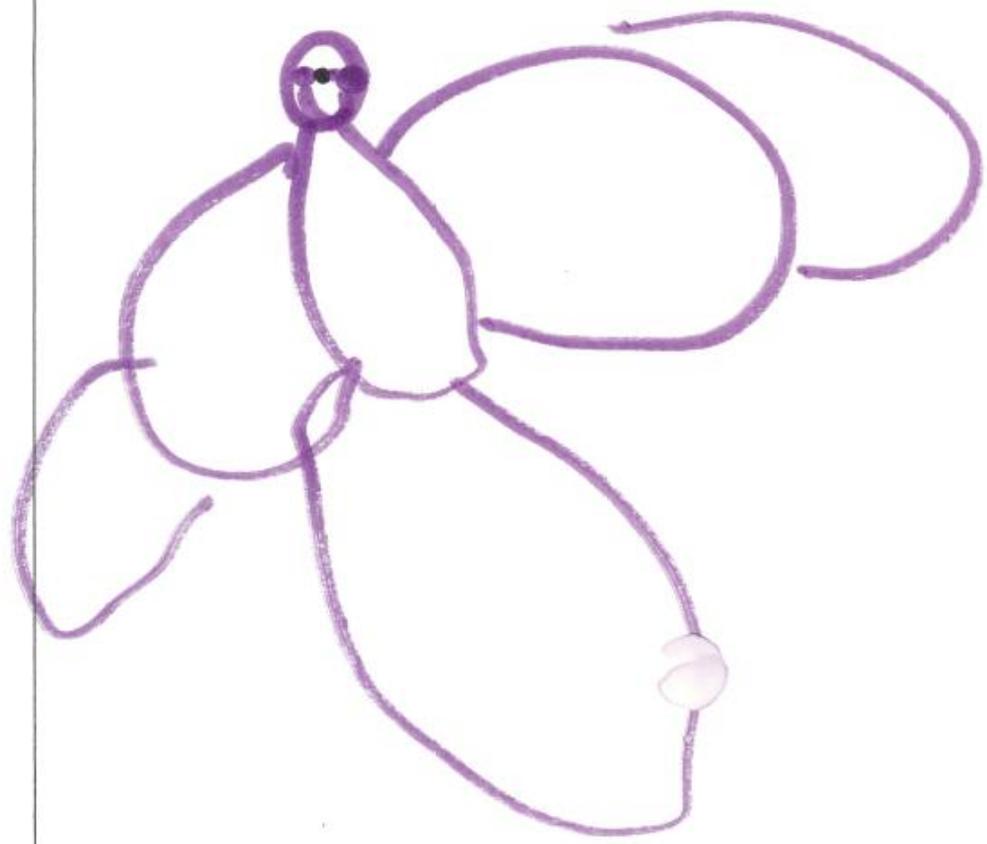
だいぼくのたからもの、かぞく



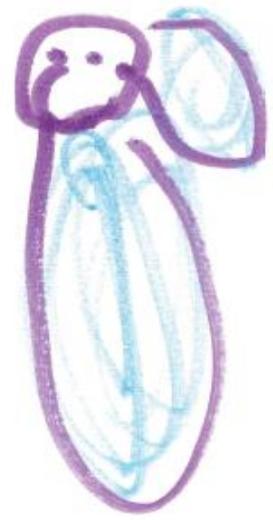
なまえ

あきさ

だい お気に入りぬぐるみ



NONちゃん



DUIちゃん

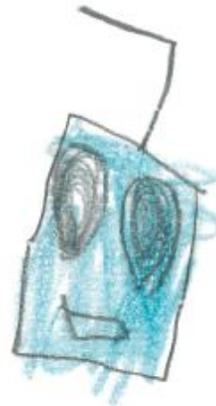
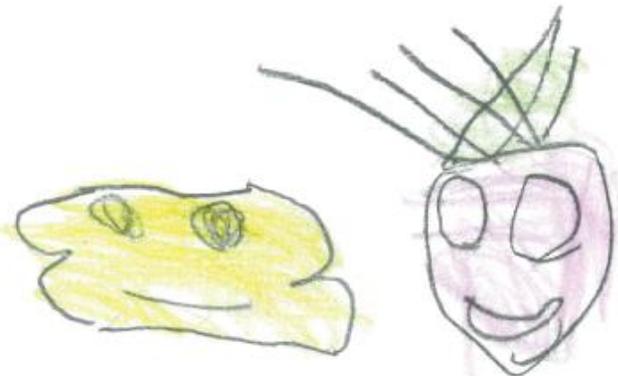
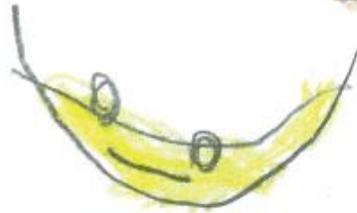
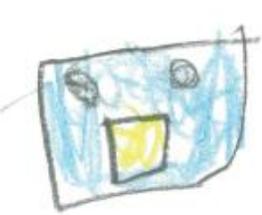
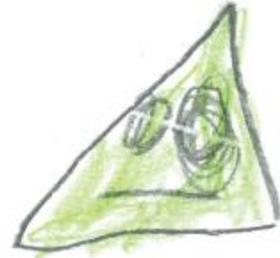


なまえ

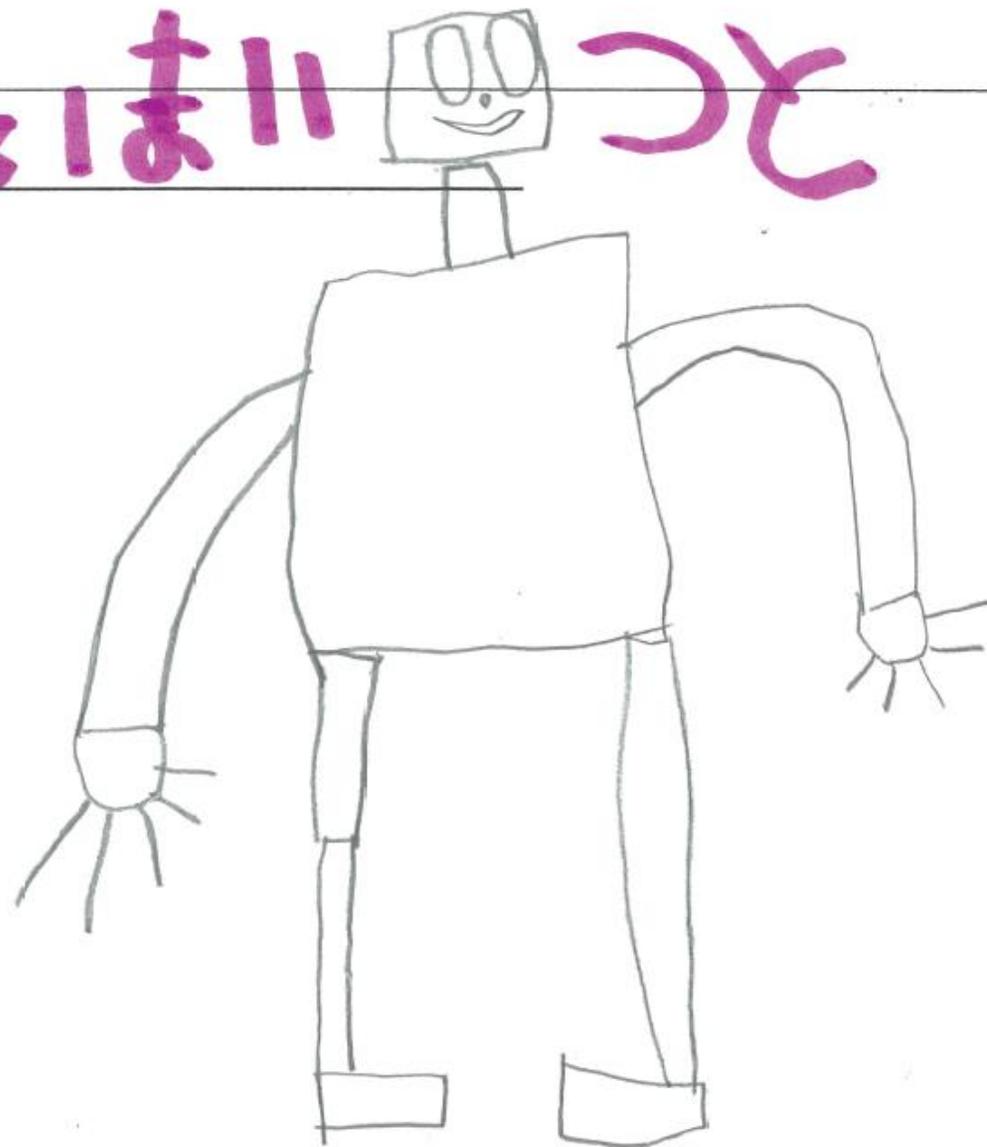
20 PAIE  
20 P

ともたけち

ゆうこら



だい 3は11つと



なまえ たいど

だいたい 本×-し①×-のすまなけり



なまえ かが

だい わたしのたからもの



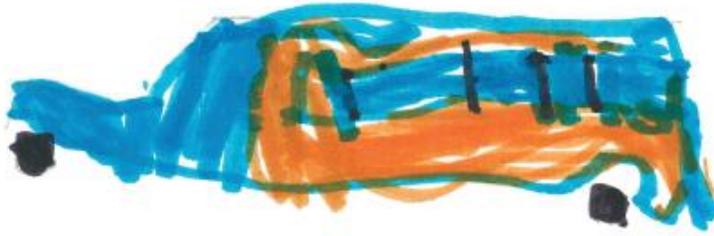
なまえ

だい わんし の たがら もの



だい

りやうじん



なまえ

りんご

だい ぼくのたからもの



← サンボ(柔道)の  
トロフィー

なまえ えいと

だい くすもどおまこがい



なまえ くしあ

だい わたしのたからもの



なまえ

なまえ



幼児3つき組  
井戸田先生



今年度で日本語センターの教員になり6年が経ちました。昨年秋から一年間は産休を頂いて、今年度二学期より再び教員に戻ることができ毎週楽しい土曜日を過ごすことができました。

毎年、幼児3の生徒は、入校時の時点では現地校へ通っている生徒とこれからの通う生徒が一つのクラスで日本語を学ぶということとで全員が集中して課題に取り組むことが難しい部分がありますが、夏休みが終わり全ての生徒が現地校が始まり、だんだん集中して楽しく授業に参加ができるようになります。毎週土曜日の2時間の中で生徒達が少しずつ心を許してくれるようになり、笑顔でいろんな会話もしてくれるようになります。日本ではないこの国で私の母国語でもある日本語を教える機会があり、自分自身が体験してきた日本の文化を伝えることができるのはとても嬉しく感じます。

これからも子供達が日本語を好きになって引き続き日本語を学んでくれるように小さい力ではありますがお手伝いしていきたいと思っています。

一年間ありがとうございました。

幼児3つき組

教員 井戸田友美

## 成長しつつも大騒ぎの一年間

幼児3 アシスタント 宮崎 恵子

去年初めて児童2でアシスタントをして、今年は予想外に幼児クラスのアシスタントをすることになりました。何と言っても小さい子にはやたら泣かれる私、おそらく優しくないからなんでしょうが、正直またまた心配な出だし。しかも初日とあってか、やたら静かなつき組。児童2より幼児3が静かとはどういうこと？

などと思ったのもつかの間、子供たちもやはり緊張していたんですね、大騒ぎになるのに時間はかかりませんでした。予想はしていてもやはり驚いたのは去年の7歳児と今年の5歳児の違い。あらためて、子供のこの時期の2年間は大きいんだなあと思いました。

何が違うかといえば、生徒がやたら私に飛びついてくること。まったく予想していなかったし、我が子たちは先生にくつつくタイプではなかったもので、一瞬びっくりしました。本当に私の手なんぞつなぎたいの？私で喜んでくれるの？とそれもきつと5歳児ならではなんだろうなあ。そういえば、長男は現地の幼稚園に入学した時に先生の手をつなぎたがってたなあと思ひ返してみたり。とっても幸せな気持ちにさせてもらいました。この頃の子供たちには、先生の影響はさぞかし大きかろうと、身を引き締める思いでした。

それから、しみじみ感じたのは、精神面での成長。微妙な成長でご両親は気が付かないかもしれませんが、集中力も上がって、工作をするのに、すぐに「わかんない、先生これはー？」と手を付ける前からお手上げの子が多かったのに、三学期には全員かなり集中して工作ができるようになっていました。それに加えて、手先が器用になり、当初はめちやくちやだったハサミが、とても上手に使えるようになっていたので驚きましました。もちろん、一気に精神的に成長してすぐお兄さんお姉さんになったというわけではなくて、最後までトイレまで一列に歩いていくことはできませんでしたが・・・走らないで歩くのは多少できたかもしれませんが、前に行ったりバックしてきたりとまあ忙しい子供たちでした。

子供たちが静かにおやつを食べる休憩時間は、自分も腰を下ろしていたので待ち遠しかったです。そんなドタバタ一年間ではありましたが、それでも毎週楽しい思いをさせてもらいました。日本語学習という面では、来年からはかなり勉強になりますので、くじけそうになる子もいると思いますが、日本語会話という意味では、みんなとても上手でした。みんな十分な会話能力があつて、休み時間なども日本語できちんとやり取りできてましたので、このまま頑張つてほしいと思います。

最後に、井戸田先生、ご両親の皆さん、いろいろとご協力をありがとうございました。そしてつき組のみんな、これからも笑顔を忘れずに、がんばってね！またどこかで、またはセンターで会いましょう！先生は目ざとく声をかけるからね、忘れないでね！

すきなたべもの



すきなあそび



すきないる



すきなきせつ



おとなになったら

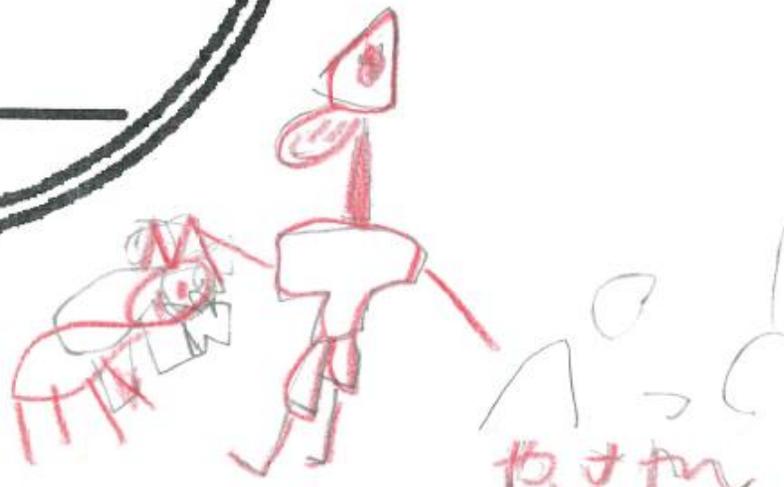
なまえ

まい

すきなどうぶつ



うさぎ



すきなたべもの



アイスクリーム

すきなあそび



おひな  
あそび

すきないろ



いろ

すきなきせつ



まつり

なまえ

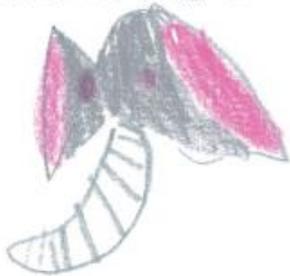
ひるたけみ

おとなになったら



あこま  
あそび

すきなどうぶつ



そら  
う

すきな食べもの



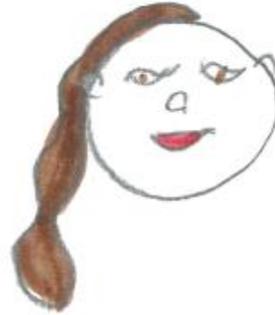
チョコレート  
ーと

すきなあそび

あかちゃん



すきないろきいろこ



すきなせつ

なご



なまえ

ゆりあ

おとなになったら

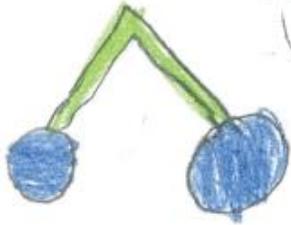
すま(←)の  
せんせ  
(←)

すきなどうぶつ

ねこ



すきなたべもの



さくらんぼ

すきなあそび

ポケモンカード



すきないろ



すきなきせつ



なつ

なまえ 陽花

おとなになったら



すきなどうぶつ



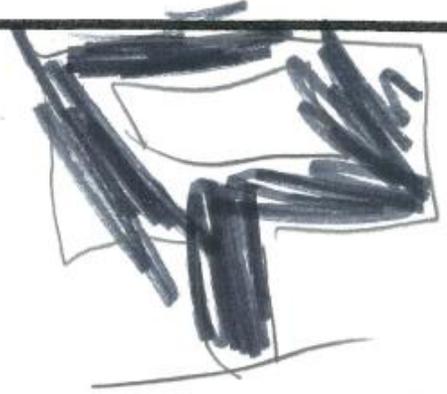
うさぎ

ケキやさん

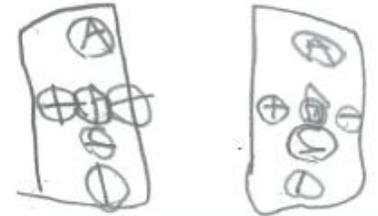
すきなたべもの



すきなあそび



すきないろ



すきなきせつ



おとなになったら

なまえ

ゆあん

すきなどうぶつ



すきなたべもの

ちよこれーと



すきなあそび

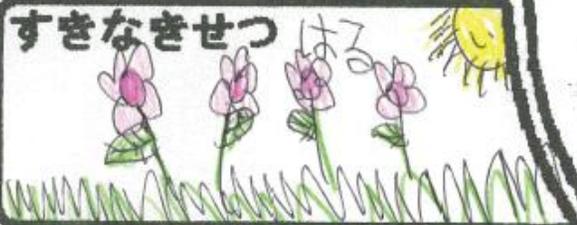


すきないろ



すきなきせつ

はる



なまえ

まいか

おとなになったら  
まになりたい

すきなどうぶつ

こあら

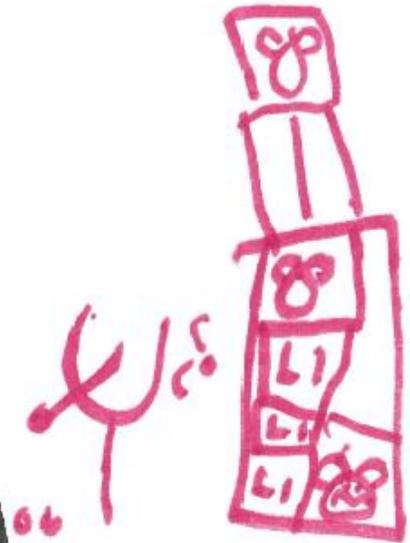


幼児3

すきなたべもの



すきなあそび



すきないろ



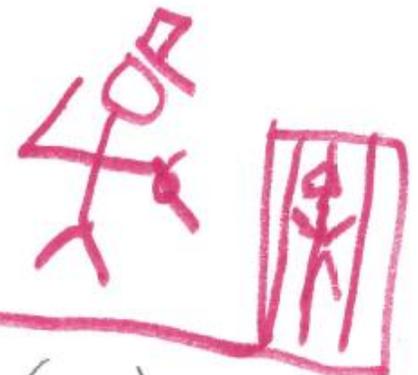
すきなきせつ



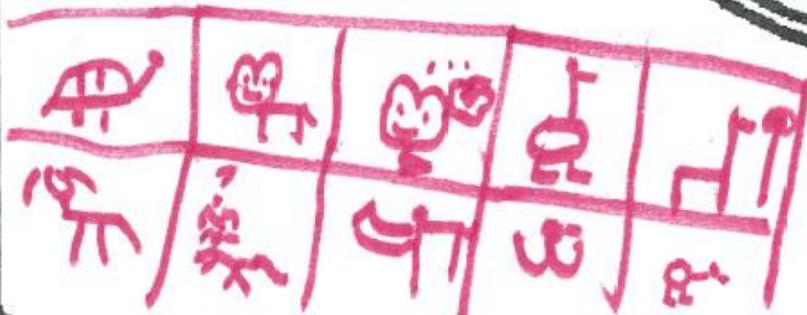
なまえ



おとなになったら

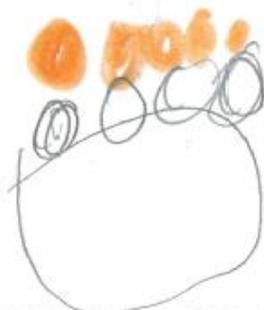


すきなどうぶつ



ふりくす

すきなたべもの



ラーメン  
よ

すきなあそび



ボール  
よ

すきないろ



みどり  
よ



すきなきせつ



なつ  
よ

なまえ

れん  
よ

おとなになったら



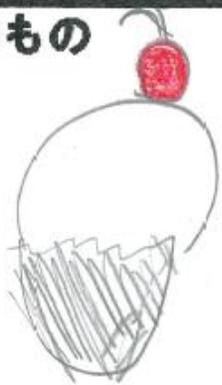
すきなどうぶつ



ねこ  
よ

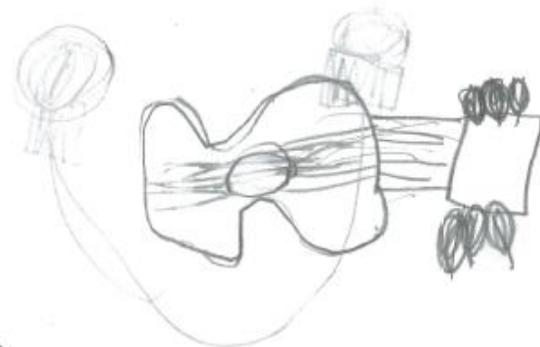
たいさつ  
よ

すきなたべもの



かき氷  
たき

すきなあそび



うくれれ

すきないろ



あか



すきなきせつ

くも



なまえ

れな

れな

おとなになったら



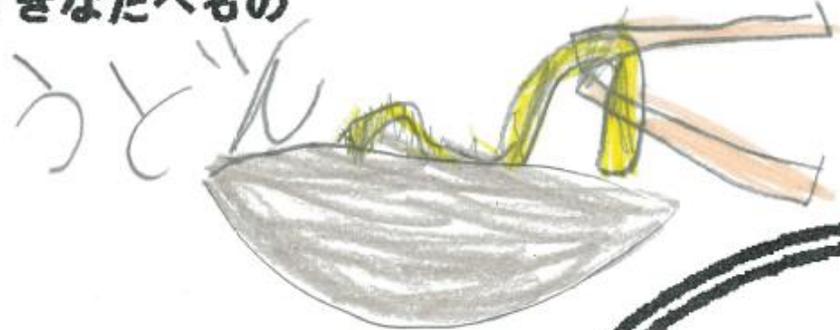
すきなどうぶつ

かめ



おしあな  
やさん

すきな食べもの



すきなあそび

なわとび



すきないろ



すきなきせつ



なまえ

あまね

おとなになったら

すきなどうぶつ

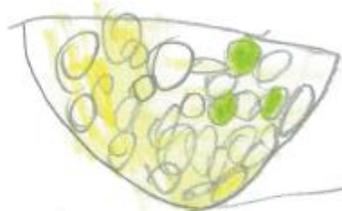


うま



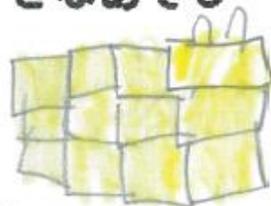
うえいどれ

すきな食べもの



ちま-はん

すきなあそび



ねこ

すきないる



にじいろ

すきなせつ

ふゆ



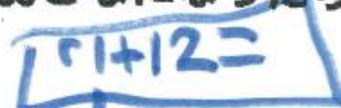
なまえ

すきなどうぶつ

かえる



おとなになったら



せんせい

すきなたべもの

らびにち



すきなあそび

びらたたく



まあか

すきないろ

あひこり

すきなきせつ



なまえ

おとなになったら

はいつ

すきなどうぶつ

あひこり



すきな食べ物

クッキー



好きな遊び

ゲーム



好きないろ



ピンク



好きなせつ

なつ



なまえ

まあい  
あおい

おとなになったら

好きなどうぶつ

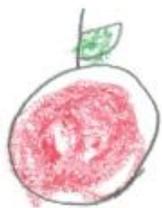


ねこ



せんせい

すきなたべもの



りんご

すきなあそび



くるまであそび  
のがすき

すきないろ



あか

すきなせつ



なまえ

はく

おとなになったら

すきなどうぶつ



すきなたべもの



クッキー

すきなあそび



おもちゃ

すきないろ



あか



すきなきせつ

なつ

なまえ

ばんたけん

おとなになったら

すきなどうぶつ



いぬ



けいさつ官

# 幼児3ほし組 森先生





一年を振り返って

幼児3ほし組担任 森 千夏  
今年もあっという間に一年が終わろうとしています。毎年のことですが、子供たち全員が一生懸命に授業での課題にも、家庭での宿題にも取り組んでくれて授業がとてもスムーズに行きました。毎週日本語センターの子供たちの楽しそうな姿や子供たちの学習の成長振りを見るのが楽しみです。私はこの仕事をしています。今年も一年間、子供たちの成長振りには本当に驚かされました。これも保護者の方のご家庭でのサポートがあつてのことだと思っています。ありがとうございます。4月からはそれぞれが補習校、日本語センターで一年生になります。一人一人が今まで通り、日本語の楽しさを忘れず、一生懸命日々の日本語学習に取り組んでくれたらいいなと思います。頑張ってください。

# ほしぐみ ありがとう

そらくん

自動車の絵がうますぎて  
びっくりしたよ。一番好きな  
先生って言うてくれた時は  
すごくうれしかった。

ゆめあちゃん

ほぼ毎週私のアクセサリ  
をじゅーっと見て欲しいとか  
可愛いて言うてくれたね。  
これからもおしゃれていてね。

たいようくん

元気いっばいで遊ぶ事が  
好きなたいようくんが大好きだよ。  
いつも元気をもらってるよ。

ももこちゃん

大勢の前では話すのが苦手なのは  
一緒だね。ももこちゃんのお母さん  
みたいな子供思いな人になれると思う。

くろえちゃん

幼児1よりも日本語が  
上達してびっくりした。  
ろうかを歩くときに手を  
つなぎたがるのが可愛いよ。

えりちゃん

勉強が好きだなんて  
うらやましい。日本語も  
中国語もがんばってね。  
えりちゃんならできる!

ゆうとくん

いつもみんなを笑わせてたね。  
私とみんなを笑顔にしてくれて  
ありがとう

れなちゃん

いつもニコニコしていて笑顔が  
可愛い。いつまでも人思いで  
やさしい子でいてね。

みかえるくん

この一年間ですごく落ち着いた  
いいお兄ちゃんに成長したね。  
えらいよ。

らいはーくん

これからも日本語がんばってね。  
難しいと思うけど将来きっと  
役に立つよ。

あきらくん

好き、て言うてくれて  
ありがとう。てれてた所が  
可愛くて忘れられない。  
ずっとあきらくんの先生でいたいな。

ことほちゃん

ことほちゃんとの会話が  
毎週の楽しみだよ楽しそうに  
いつも話しかけてくれてありがとう。

たくみくん

毎週色々な表情をみせてくれるね。  
気分のいい日は大声で  
あいさつできる所がすごいよ。

こゆきちゃん

静かで安心できるような  
優しい声が大好きだよ。  
いつも天使のような  
声にいやされてた。

## まりかより

すきなたべもの



なつとう

すきなあそび



くるま

すきないろ

もみじり 

すきなきせつ

なつ 

すきなどうぶつ

おさかな



なまえ

おおくぼろ

おとなになったら



サッカーせんしゅ

すきなたべもの



うかにや

すきなあそび



すきないろ



あか

すきなきせつ



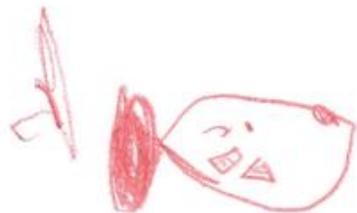
なまえ



おとなになったら

たいけん

すきなどうぶつ



さかな

ゆめまはな



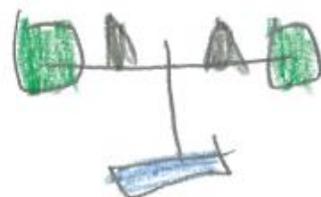
すきなたべもの

すいか



すきなあそび

しーそー



すきないろ



すきなきせつ



なまえ

やまが  
こゆき

おとなになったら

せんせい

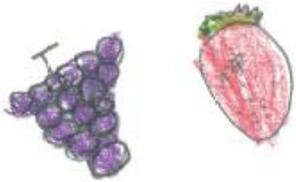
すきなどうぶつ



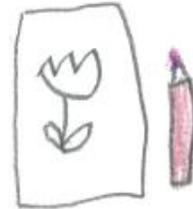
うさぎ



すきなたべもの  
ぶどうといちご



すきなあそび  
お絵かき



すきないろ  
ピンク



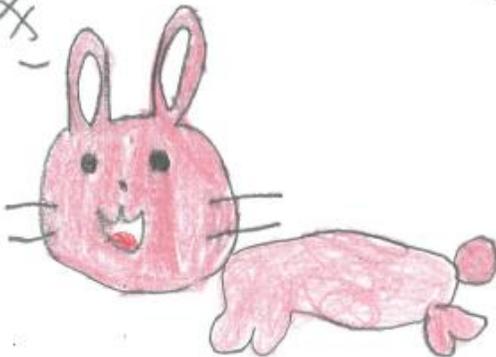
すきなきせつ  
しまる



なまえ どうぞのえり

おとなになったら  
デザイナー

すきなどうぶつ  
うさぎ



すきなたべもの



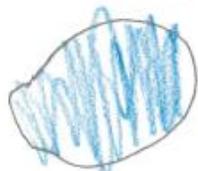
かき

すきなあそび



れご

すきないろ



あお

すきなきせつ



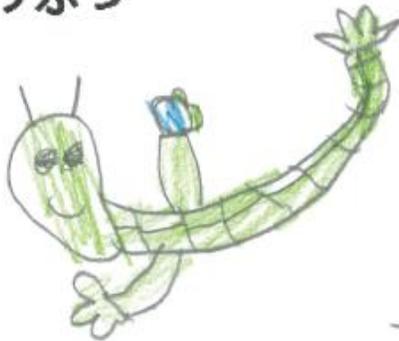
ふゆ

なまえ

せんだ  
たけなご

おとなになったら

すきなどうぶつ



たつ



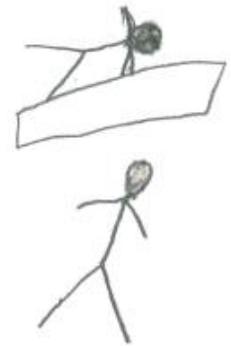
だーすばーだー

すきなたべもの



すきなあそび

かくれんぼ(あ)



すきないろ



すきなきせつ



なまえ

しかしよ(る)

おとなになったら

すきなどうぶつ



いぬぎのおすけにた

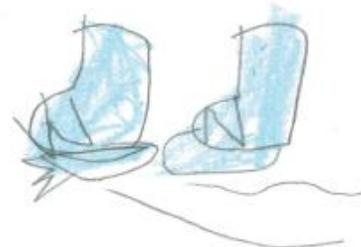
すきなたべもの



とまと

すきなあそび

すけーと



すきないろ



あお

すきなきせつ



はる

なまえ

うっのみやこほ

おとなになったら

すきなどうぶつ



たすまにやがが

べんごし



すきなたべもの



すきなあそび



すきないろ

あか



すきなきせつ

はる



すきなどうぶつ



なまえ

えんじにやみ

おとなになったら



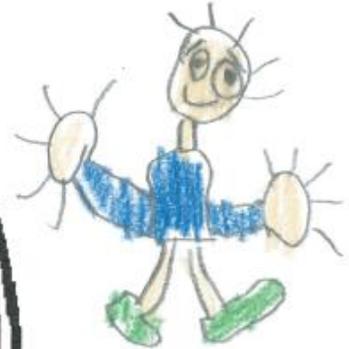
えんじにやみ

すきなたべもの



すきなあそび

いよいる



すきないろ



すきなきせつ



おとなになったら



たい

すきなどうぶつ

あひ



なまえ

ごらとん

みがみる

あかぬきひろい

すきなたべもの



もも

すきなあそび



しふきんず

すきないろ



きいろ



すきなきせつ



ふゆ

なまえ

りーももこ

おとなになったら

たっふた"んさー

すきなどうぶつ



うさぎ



すきなたべもの



あじゆくりお

すきなあそび

すきないろ



あか



れんご

すきなきせつ



あつ

なまえ

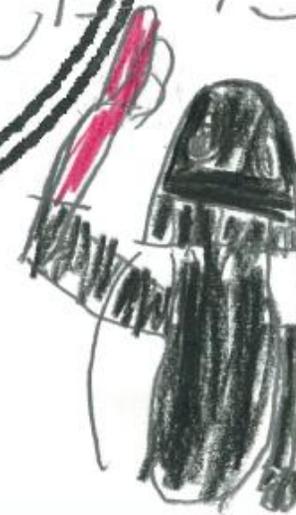
あつちまんならした  
あつちまんならした

おとなになったら

だーすべー

すきなどうぶつ

いいあかん



すきなたべもの さんしょくどん



すきなあそび

かるた



すきないろ みずいろ



すきなきせつ

はる

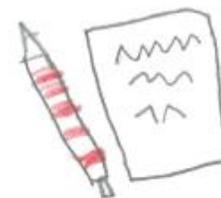


おとなになったら

なまえこぼやしれな

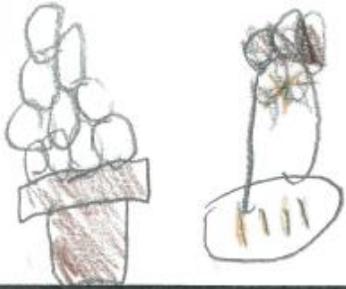
すきなどうぶつ

うさぎ



げんごし

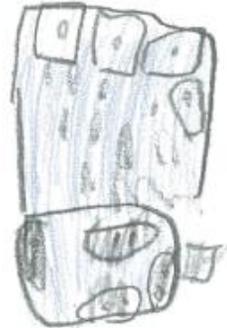
すきなたべもの



おもち  
おだんご

すきなあそび

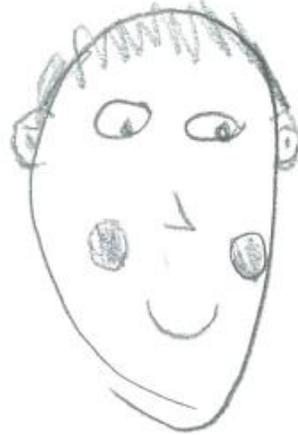
はとるしゅぷ



すきないろ



きいろ  
あお



すきなきせつ



なつ

おとなになったら

なまえ

くりはら ゆうと



すきなどうぶつ



ねこ





幼児3にじ組  
栗原先生



2016年度を終えて



幼児3にじ組 栗原 有美

幼児3は小学校に上がるための基礎をつくる重要な学年であるため、日本語学習のレベルも量も幼児1・2に比べるとかなりアップしますが、年度当初こそ戸惑っていた子どもたちも、幼児3が終わる頃にはグンと成長して、それぞれの活動を笑顔で楽しんでいました。

現地校でも小学生になり、宿題や課外活動の量が増えてくると、日本語学習に割く時間をとるのが難しくなってくるご家庭も多いと思います。「どうせこの子はカナダで生まれ育つのだし、日本語は必要ない。」そうやって日本語を切り捨てることは、ここに住んでいる私たちにとっては簡単です。しかし、幼い頃から日本文化を知り・日本語を理解できるといふことは、例えば、カナダ人としての視点だけではなく、日本人としての視点でもこの広い世界を見ることができ、多様な出会いと発見につながります。これは日本人である私たちだからこそ子どもたちに与えてあげられる素晴らしい財産です。

最後に、役員さん、幼児の先生方、そしてにじ組保護者の皆様には、毎回温かくサポートしていただき、おかげ様で一年間楽しく担任をすることができました。この場をお借りして心よりお礼申し上げます。一年間どうもありがとうございました。



にじぐみのみんなへ

みなさん、ようじ3のしゅうりようおめでどう！

いよいよいちねんせいになりますね。

ようじ2からしているこ、ようじ3であたらしくおともだちになれたこ、くみこせんせいはみんながだいすきでした。

いっしょうけんめいじゅぎようをがんばっているみんながだいすきでした。

おおきなこえでうたをうたったり、ごあいさつできるみんながだいすきでした。

これからもほんごをつづけていってくれるとうれしいです。

そしてまたみんなとあえたときにみんながにほんごでせんせいにおはなししてくれることをたのしみにしています。

みんなとおともだちになれてせんせいはとってもしあわせでした。

ほんとうにありがとうございます！！

にじぐみ くみこせんせいより

有美先生、にじ組保護者の皆様へ

一年間大変お世話になりました。

毎年アシスタントをしていて思うのは、子供の可能性のすごさです。

毎日フランス語、英語の環境にいるみんながセンターに来ると一生懸命お友達と日本語でお話しようとしていたり、授業で日本語で発表する姿はいつも私の心に響く力を与えてもらっていました。

また、宿題も幼児2に比べてたくさんあったと思いますが、おうちでサポートをきちっとされていることもいつも宿題をファイルから抜き出すときに感じます。

カナダで日本語を勉強することは本当に大変です。周りに日本語があふれているわけでもないし、しかし子供を持つ私も含め、3年センターでがんばって来れたことは子供にも大きな自信につながったと確信しています。

日本語がいやだと話さないときも来るかもしれません。でも、親子二人三脚で頑張った時間を無駄にしないよう、お互いこれかからも日本語を継承し、いつか子供達が「日本語続けていてよかった。」と思ってもらえる日まで頑張りますよ！

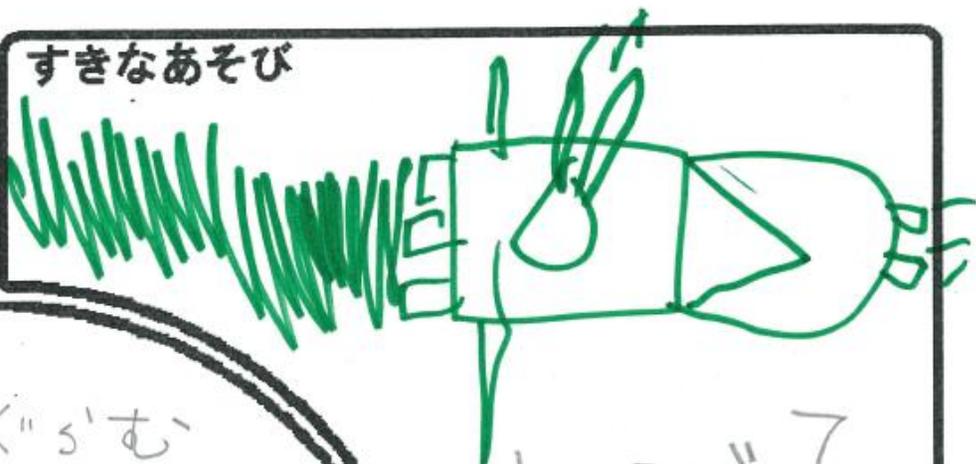
最後になりましたが、未熟なアシスタントだったとは思いますが、私にこのような素晴らしい機会を与えてくださった有美先生、皆様本当にありがとうございました。

にじ組アシスタント 黄 久美子

すきなたべもの



すきなあそび



すきないろ



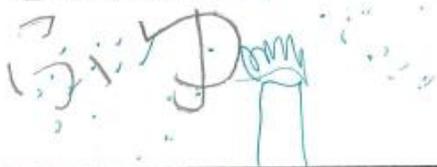
あか

いんぐさむ



れ → "入  
夕 夕 夕 夕

すきなきせつ



なまえ

けんぞう

おとなになったら

すきなどうぶつ



軍の司令部

すきなたべもの

BLTさんどいっち

すきなあそび

はるんぼろはるまわ

すきないろ

あお 



すきなきせつ

なつ 

なまえ



おあぎか

おとなになったら



わが

すきなどうぶつ

うさぎ 

すきなたべもの



おちやづけ

すきなあそび

すなあそび



すきないろ

みどり



すきなきせつ

はる



なまえ

やまとべりるま

すきなどうぶつ



おとなになったら

じやかい



幼児3

すきなたべもの



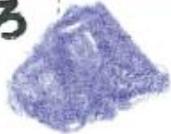
ケーキ

すきなあそび



お遊戯

すきないろ



みずいろ

すきなきせつ



なまえ あさと

おとなになったら



すきなどうぶつ

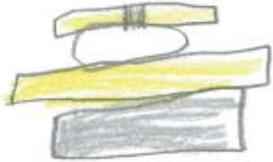


うさぎ

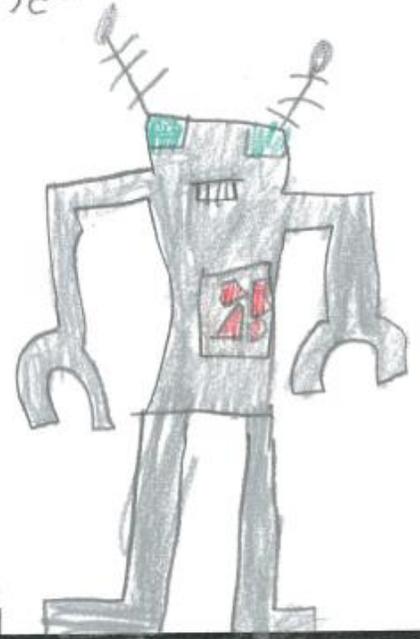
からこのせんせい

幼児3

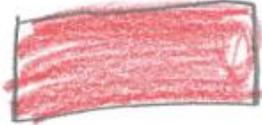
すきなたべもの たまご かし



すきなあそび 31 まっ と



すきないろ あか



すきなきせつ ふい

なまえ

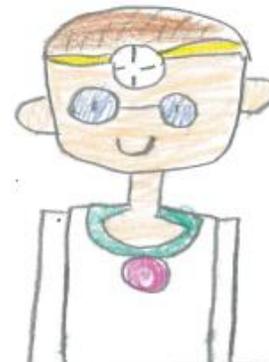


たからま じん

おとなになったら

おいしゃさん

すきなどうぶつ いぬ



幼児3

すきなたべもの

はちま



すきなあそび

なわとび



すきないろ

あおみどり



すきなきせつ

いし



すきなどうぶつ

ねこ




なまえ

たけうちりま

おとなになったら

いし




すきなたべもの



りんご

すきなあそび

おにんぎょう



すきないろ



ピンク

なまえ えみこ



にい

すきなせつ



なつ

おとなになったら



けいちゃん

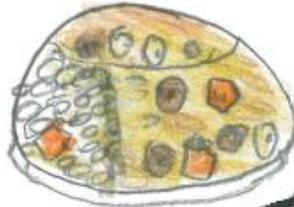
すきなどうぶつ



ねこ

すきな食べもの

ピザ-リング



すきなあそび

サッカー



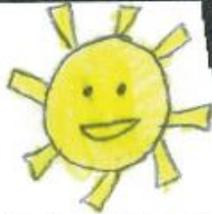
すきないろ

みどり



すきなきせつ

なつ

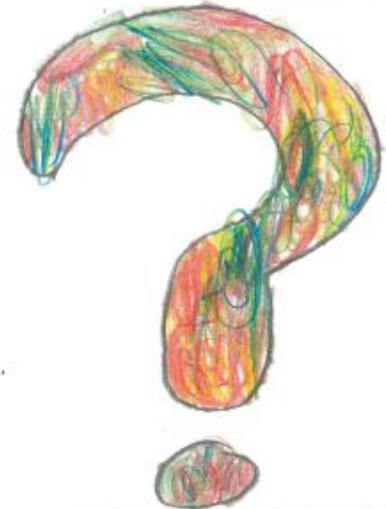


なまえ

土居匠

おとなになったら

まだわからない



すきなどうぶつ

ま



すきなたべもの

うどん



すきなあそび

こけし

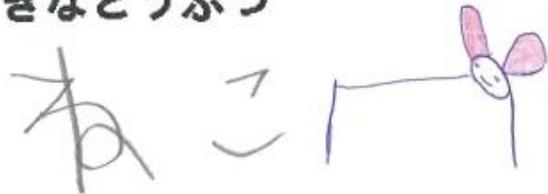
すきないろ

ひん

すきなきせつ

たふ

すきなどうぶつ



なまえ

あまら×月

おとなになったら

かんこし



すきなたべもの  
いちご 

すきなあそび  
かけこ 

すきないろ  
あだ 



あまえ  
あまお  
なまえ  
なまお

すきなきせつ  
ゆ 

おとなになったら  


すきなどうぶつ  
はんだ 

せんやのうん 

すきなたべもの



すいか

すきなあそび

しおぶきんぐ



すきないろ



いろく

すきなきせつ



はる

すきなどうぶつ



うさぎ

なまえ

ごぞういふ みな

おとなになったら



バレリーナ

幼児3

すきなたべもの



すきなあそび

におあそび



すきないろ  
いろ

すきなきせつ



おとなになったら

おとぎの  
せんし

すきなどうぶつ

らごん

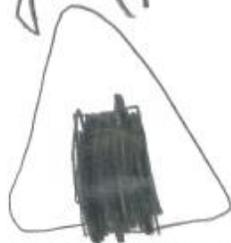


なまえ

がまがわらわら

すきなたべもの

おにぎり



すきなあそび

ゆきお



あそび

すきないろ

あお



すきなきせつ



なまえ

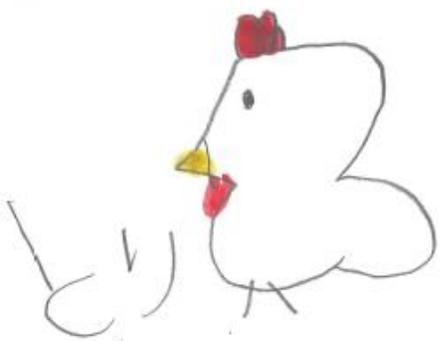
中木あけきしー



おとなになったら

まだしらな

すきなどうぶつ



い

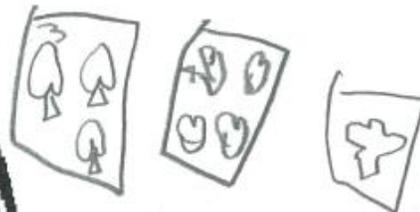
すきなたべもの

ちくれつと



すきなあそび

かどげーむ



すきないろ

きいろ



すきなせつ



なまえ

なまえ ちよかまりら

おとなになったら



おいしちゃん

すきなどうぶつ

うさぎ



すきなたべもの

いくら さんとう



すきなあそび

しこんぎよう

あそび

すきないろ

ぴんく



すきなきせつ

なまえ

なまえ

まとうなみ

おとなになったら

すきなどうぶつ

ぽんごん



どうぶつのおいしさん



# 子供の魚



# 運動會

LOVE





# 書き初め 水習字





# 分節

Three colorful cartoon mascots are positioned around the central text. The red mascot on the left has a yellow lightning bolt on its chest. The green mascot in the center has a yellow cone on its head. The blue mascot on the right has a yellow lightning bolt on its chest. The background is decorated with colorful confetti.